

fwf<fv fOf<[]fv



fjf%o[]



-pŽt



fZfbfgfAfbfv



fAfvfŠfP[]fvf#f“,i
-^Ó”



fvf[]bf^,i-^Ó”



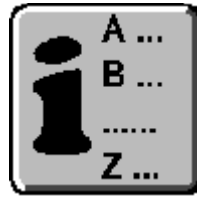
,»,i'¼



fgf%ofuf<,i%ođCE^



Readme



[]ö^ø

□ō^ø

%op□”Žš

AldusfAfvfŠfP□[fVf‡f“

ANSI

Arch

ColorSmart

DIN

Excel,đ,²Žg—p,ì•û

HPfffUfCf“fWfFfbfg200, 220, 230,250Cfvf□fbf^,ì—^Ó“

HPfffUfCf“fWfFfbfg600,650C,750Cfvf□fbf^,ì—^Ó“

HPfffUfCf“fWfFfbfg fVfŠ□[fY fvf□fbf^

HPfffUfCf“fWfFfbfg(C1633A/B) fvf□fbf^,ì—^Ó“

ISO

IIS

LotusfAfvfŠfP□[fVf‡f“

Microsoft fAfvfŠfP□[fVf‡f“

Readme

Windows”ÅAutoCAD

,

fAfvfŠfP□[fVf‡f“, ©,ç^ó□ü,đfLfff“fZf<

fAfvfŠfP□[fVf‡f“,ì—^Ó“

^ê”Ê□î•ñ - fAfvfŠfP□[fVf‡f“

^ê”Ê”l,Éfgf%ofuf<,ì%ođĈ^

^ó□ü%oÅ”\,È”ÍÍ

^ó□ü%oÅ”\,È”ÍÍ,ìĈvŽZ•û-@

^ó□ü—Í^æ

f□[fo□[fTfCfY

,©

ŠgŽU

f|fXfgf} fTf□[fg

%oæ-Ê,ì□,“x□Z□³

fNf%ofXf^

fOfĈ□[ŠK’²

□•,É•İŠ•

fRf“fsf...□[f^“à,Å,ì□o—Í,ì□^—□

,³

fTf□[fg,“æ,Ñ□,„§ftfHf“fg

fTf□[fg,·,éfvf□fbf^

Ž©“®

□o—Í•iŽ¿

□Y’è-¼

‘N-¾□F

,»,ì¼

,½

'·Ž²□o—í
fffBfXfvfCfCfjf%□□
fhf%□fCfo f}□□[fWf"·\
fgf%□fuf<,ì%□đCĚ^ - ^ê"Ê

,í

fn□□[ftfg□□[f"
fn□□[ftfg□□[f",ì—á
fpf^□□[f"
•W□€
•W□€—pŽ+ftTfCfY
•"□"
fvfŠf"fgfjf%□□[fRf"fgf□□[f<
fvfŠf"f^,ìŽí—p
fvf□fbf^,ìfgf%□fuf<,ì%□đCĚ^
fvf□fbf^,ì—^-^Ó"
fyfCf"fg, ",æ,N%□æ'œ□^—□AfvfŠfP□□[fvf#f",đ,²Žg—p,ì•û

,ü

f}□□[fWf"·\
f}fjf...fAf<fjf%□□[
-č'²□®
f□f,fŠ,ìfgf%□fuf<

,â

ft□□[fU□□Ý'è
ft□□[fU'è<`ftTfCfY
ft□□[fU'è<`—pŽ+ftTfCfY
ft□□[fU'è<`—pŽ+ftTfCfY,ì□\$CĚÀ
—pŽ+ftTfCfY,ìfŠfXfg
—pŽ+Ží—p
—pŽ+tf^fCfv
—pŽ+t,ìfZfbfg
—pŽ+•ûCĚü

**** Help groups start here**

fjf%o[]

ŽŸ, ì, ç, , , ê, ©, ðNfŠfbfN, , é, Æ[]A, » , ì[]€-Ú, ÉŠÖ, , é[]Ú[]x, º•\Ž!, º, ê, Ü, , :



Ž © “ ®
%oæ-É, ì, “ x[]Z[]³
fOf[][]ŠK'²
ColorSmart
[]•, É•İŠ:
fn[][]ftfg[][]f“
fffBfXfvf[][]fCf[]f%o[][]
f}fjf...fAf<f[]f%o[][] fRf“fgf[][]f<
-ç'²[]®
•W[]€
fvfŠf“fgf[]f%o[][] fRf“fgf[][]f<
'N-³/4[]F

fwf<fv fOf<[][]fv, É-ß, é, É, Í[]A[]m-ÚŽŸ[]n, ðNfŠfbfN, µ, Ä, , ³/4, º, ç[]B

-pžt

ŽŸ,ì,ç,„,ê,©,đNfšfbfN,·,é,Æ□A,»,ì□€-Ú,ÉŠÖ,·,é□Ú□×,ª•\Žì,³,ê,Û,∴



ft□[fU'è<`-pŽtfTfCfY
ft□[fU'è<`-pŽtfTfCfY,ì□šCEÀ
^ó□ü%oÁ"\\,É"í^í,ìCEvŽZ•û-@
-pŽt,ìfZfbfg
,»,ì¹¼
-pŽt•ûCEü
fl□[fo□[fTfCfY
-pŽtfTfCfY,ìfšXfg
-pŽtŽí-p
-pŽtf^fCfv,ìfšXfg
^ó□ü%oÁ"\\,É"í^í
•W□€-pŽtfTfCfY
ft□[fU'è<`fTfCfY

fwf<fv fOf<□[fv,É-ß,é,É,í□A□m-ÚŽŸ□n,đNfšfbfN,μ,Ä,,¾,³,ç□B

fZfbfgfAfbfv

ŽŸ, ì, ç, , , ê, ©, ðNfŠfbfN, , é, Æ□A, » , ì□€-Ú, ÉŠÖ, , é□Ú□×, ¢•\Žì, ¢, ê, Ü, , :



•”□”
ffftfHf<fg -□mfjff%o□[
fRf“fgf□□[f<□nf_fCfAf□fOf{fbfNfX
ffftfHf<fg -□mflfvfVf‡f“□nf_fCfAf□fOf{fbfNfX
‘.Ž²□o—í
—pŽ†•ûŒü
□m—pŽ†fTfCfY□nf_fCfAf□fOf{fbfNfX
—pŽ†f^fCfv
□o—í•iŽì
fZfbfgfAfbfv f_fCfAf□fOf{fbfNfX
fTf|□[fg, , évf□fbf^
ft□[fU□Y’è

fwf<fv fOf<□[fv, É-ß, é, É, í□A□m-ÚŽŸ□n, ðNfŠfbfN, μ, Ä, , ¾, ¢, ç□B

,»,ì'¼

ŽŸ,ì,ç,„,ê,©,ďfNfŠfbfN,·,é,Æ□A,»,ì□€-Ú,ÉŠÖ,·,é□Ú□×,^a•\Ž|,³,ê,Ü,∴



ANSI,Æ,Í?
Arch,Æ,Í?
DIN,Æ,Í?
ISO,Æ,Í?
JIS,Æ,Í?

fwf<fv fOf<□[fv,É-ß,é,É,Í□A□**m-ÚŽŸ**□n,ďfNfŠfbfN,μ,Ä,,¾,³,ç□B

fgf%oofuf<,ì%oöCE^

ŽŸ,ì,ç,,é,©,ďNfŠfbfN,·,é,Æ□A,»,ì□€-Ú,ÉŠÖ,·,é□Ú□×,ª•\Ž!,³,ê,Û,::



[^ê"Ê□î•ñ](#)

[^ê"Ê"l,Ëfgf%oofuf<,ì%oöCE^](#)

[fAfvfŠfP□\[fVf#f",©,ç^ó□ü,ďfLfff"fZf<](#)

[f|fXfgf} fTf|□\[fg](#)

[f□f,fŠ,ìfgf%oofuf<](#)

[Readme](#)

[fAfvfŠfP□\[fVf#f",ì—^-^Ó"](#)

[fvf□fbf^,ìfgf%oofuf<,ì%oöCE^](#)

fwf<fv fOf<□[fv,É-ß,é,É,í□A□m-ÚŽŸ□n,ďNfŠfbfN,μ,Ä,,¾,³,ç□B

**** Dialog box descriptions start here.**

fZfbfgfAfbfv f_fCfAf_fO f{fbfNfX

mf_lfvfVf†f“nf_fCfAf_fOf{fbfNfX,ì“à—e,íACE»Y’l’ð,μ,Ä,ç,éfvf_fbf^,ì<@”\ ,É^ê’v,μ,Ü,·B,²Žg—
p,ìfvf_fbf^,ìmf_lfvfVf†f“nf_fCfAf_fOf{fbfNfX,ÉŠÖ,·,éfwf<fv,ðCE©,é,É,íAfZf
bfgfAfbfv f_fCfAf_fO
f{fbfNfX,ìmf_lfvfVf†f“nf{f^f“,ðfNfŠfbfN,μ,ÄAmfwf<fvnf{f^f“,ðfNfŠfbfN,
μ,Ä,,¾,¾,çB

Windows 3.1,Åmf_vfŠf“f^,ìY’ènf_fCfAf_fOf{fbfNfX,ÉfAfNfZfX,·,é,É,í:-
fv_fOf%ofE
f}fl_lfwff,ÅAmf_fCf“n,ðŠj,«AmfRf“fgf_lf<fpflf<n,ðf_fuf<fNfŠ
fbfN,μ,Ä,©,çAmfvfŠf“f^nf,ðf_fuf<fNfŠfbfN,μ,Ü,·B,²Žg—
p,ìfvf_fbf^,ð’l’ð,μ,½,çAmY’è...nf{f^f“,ðfNfŠfbfN,μ,Ä,,¾,¾,çB

Windows 95,Åmf_vfŠf“f^,ìY’ènf_fCfAf_fOf{fbfNfX,ÉfAfNfZfX,·,é,É,í:-
fffXfNfgfbfv,ÅmfXf^_lfgn,ðfNfŠfbfN,μAmmY’èn,ð’l’ð,μ,½,çAm
fvfŠf“f^nf,ðfNfŠfbfN,μ,Ü,·BmfvfŠf“f^nf_fCfAf_fO f{fbfNfX,ª·\
Žl,¾,é,½,çAf}fEfX,ì%Ef{f^f“,ÅHPfffUfCf“fWfFfbfg fvf_fbf^
fAfCfRf“,ðfNfŠfbfN,μAf_lfbfvfAfbfv f_lfjf...
l,©,çmfvf_lpfefBn,ð’l’ð,μ,Ü,·BmmÚxnf^fu,ðfNfŠfbfN,μAmf
vfŠf“f^,ìY’ènf{f^f“,ðfNfŠfbfN,μ,Ü,·B

Úx,íAfnfCf%ofCfg,¾,é,½fefLfxfg,ð’l’ð,μ,Ä,,¾,¾,ç:



’^Ó: 1j ,±,ìfZfbfgfAfbfv f_fCfAf_fOf{fbfNfX,ìY’è,íA’S’l’,ÈCEø%oÉ,ðŽ,Ä,±
,Æ,É’^Ó,μ,Ä,,¾,¾,çBfAfvfŠfP_lfvf†f“,ì“@ì,É,à,æ,è,Ü,·,ªA,±
,ìY’è,í’S,Ä,ìfAfvfŠfP_lfvf†f“,É—LCEø,Å,·B
2j fZfbfgfAfbfv f_fCfAf_fOf{fbfNfX,ìŠÖ,íAã<L,ì—
á,ÆŽáŠ±^Ü,È,ééé±,à, ,è,Ü,·B,μ,©,μA“ü—
í,μ,½Y’è,ì“@ì,í“~,¶,Å,·B

ŠÖ~A€-Ú:
ft_lfU’è<`—pŽtfTfCfY
,»,l’¾

HP 250C, 650C iBf, 750C
HP 200, 220, 230, 600, 650C iAf

Help Screen Text Copyright © 1995 by Hewlett-Packard Company. Fifth Edition, June 1995.

mfjf%[] fRf"fgf[]f<nf_fCfAf[]fOf{fbfNfX

ŽŸ,ì,ç,.,ê,©,đNfŠfbfN,·,é,Æ[]Afjf%[] flfvfVf#f",ìÚ[]x,ª·\Ž!,³,ê,Ü,·[]B

fwf<fv

%æ-Ê,ì, "xZ³
fNf%oXf^
fftfHf<fg
fn[]ftfg[]f"
"Z"x
fffBfXfvfÆfCfjf%[]
-ç'²[]®
fpf^[]f"
fvfŠf"fgfjf%[] fRf"fgf[]f<
SgŽU
'N-³/4[]F

%ň",³,ê,½fefLfXfg,í[]AfOf%oftfBfbfNfX,Æ,μ,ÄfvfŠf"f^,É"j'—,³,ê,é,±,Æ,ª, ,è[]
AfOf%oftfBfbfNfX[]Y'è,É,æ,À,À[]o—ì,³,ê,Ü,·[]B

[]Ú[]x,É,Â,ç,Ä

fvfŠf"f^[]Y'è,ìÚ[]x,í[]AfZfbfgfAfbfv
f_fCfAf[]fOf{fbfNfX,ì[]mfwf<fv[]n,đNfŠfbfN,μ,Ä,,³/4,³,ç[]B

WindowsŠÂ««,Å,lfvfŠf"f^,ìŽg—p,ÉŠÖ,·,é[]Å[]V,ì[]î•ň,í[][README](#),đŽQ[]Æ,μ,Ä,-
,³/4,³,ç[]B

,²Žg—p,lfvfŠf"f^,É,Â,ç,Ä,í[]AfvfŠf"f^,ìft[]fU[]fY fKfCfh,đŽQ[]Æ,μ,Ä,,³/4,³,ç[]B

,±,lfwf<fv[]€-Ú,đ^ó[]ü,·,é,É,í[]Afwf<fv,ì[]mftf@fCf<nf[]jfjf...
[],©,ç[]m^ó[]ü[]n,đ'ì'đ,μ,Ü,·[]B

mfjf%o[fRf“fgf[f<nf_fCfAfOf{fbfNfX

ŽŸ,ì,ç, ,é,©,đfNfŠfbfN, ,é,ÆAfjf%o[flfvfVf#f“,ìÚ×,ª•\Ž!,³,ê,Û,·B

fwf<fv

%oæ-Ê,ì,“xZ³
fNf%ofXf^
fftfHf<fg
fn[ftfg[f“
”Z“x
fffBfXfvfÆfCfjf%o[
-ç’²®
fpf^ [f“
fvfŠf“fgfjf%o[fRf“fgf [f<
SgŽU
’N-³/4F

%oň”],³,ê,½fefLfXfg,íAfOf%oftfBfbfNfX,Æ,μ,ÄfvfŠf“f^,É”]’—,³,ê,é,±,Æ,ª, ,è AfOf%oftfBfbfNfXÝ’è,É,æ,Á,Äo—í,³,ê,Û,·B

Ú×,É,Â,ç,Ä

fvfŠf“f^Ý’è,ìÚ×,íAfZfbfgfAfbfv
f_fCfAfOf{fbfNfX,ìmfwf<fvn,đfNfŠfbfN,μ,Ä,,³/4,³,çB

WindowsŠÂ««,Å,lfvfŠf“f^,ìŽg—p,ÉŠÖ, ,éÅV,ìî•ň,íA[README](#),đŽQÆ,μ,Ä,-
,³/4,³,çB

,²Žg—p,lfvfŠf“f^,É,Â,ç,Ä,íAfvfŠf“f^,ìft[fU[fY fKfCfh,đŽQÆ,μ,Ä,,³/4,³,çB

,±,lfwf<fv€-Ú,đ^óü, ,é,É,íAfwf<fv,ìmftf@fCf<nfjfjff...
[,©,çm^óüñ,đ’l’đ,μ,Û,·B

mfjf%o[fRf“fgf[f<nf_fCfAf{fbfNfX

ŽŸ,ì,ç,„,ê,©,đNfŠfbfN,·,é,Æ[Afjf%o[flfvfVf#f“,ìÚx,^a·\Ž!,³,ê,Ü,·B

fwf<fv€-Ú

·,É,İŠ
fftfHf<fg
fn[ftfg[f“
”Z“x
fpf^ [f“
ŠgŽU

Help Screen Text Copyright© 1995 by Hewlett-Packard Company. Fifth Edition, June 1995.

mfjf%o[fRf“fgf[]f<nf_fCfAf[]fOf{fbfNfX

ŽŸ,ì,ç,„,ê,©,đNfŠfbfN,·,é,Æ[]Afjf%o[f]fvfVf#f“,ìÚ×,ª•\Ž!,³,ê,Ü,·[]B

fwf<fv

ffftfHf<fg
fn[]ftfg[]f“
”Z“x
fpf^[]f“

Help Screen Text Copyright© 1995 by Hewlett-Packard Company. Fifth Edition, June 1995.

□mfjfvfVfjf“□nf_fCfAf□fOf{fbfNfX

Microsoft Windows 3.1 HPfvfŠf“f^ fhf%ofCfo□iHP-GL/2,“,æ,ÑHP
 RTL□j,ì□Y'è,É,Â,ç,Ä,Í□AZÿ,ì,ç
 ,,ê,©,ðfNfŠfbfN,μ,Û,·□B□mfwf<fv□nfEfBf“fhfE,ÉCE»□Y•\Ž!,³,ê,Ä,ç
 ,É,ç•”•ª,ðCE©,é,É,Í□AfXfNf□□[f< fo□[.ðŽg—p,μ,Ä,,¾,³,ç□B



fwf<fv□€-Ú:

Ž©“®
fOfCE□[ŠK'²
□Y'è-¼
•”□
ffftfHf<fg
fvfŠf“f^“à/fRf“fsf...
□[f^“à
f}fjf...fAf<fjf%o□[
—pŽtf^fCfv
□o—Í•iŽ¿

□Y'è,ª^ó□üCE<%oÊ,É—^,!,é%oe<¿,É,Â,ç,Ä,Í□A□ã,ì,ç,,ê,©,ì□€-
 Ú,ðfNfŠfbfN,μ,Û,·□B

ŠÖ~A□€-Ú:

fjf%o□[fRf“fgf□□[f< - f}fjf...fAf<fjf%o□[,ð'í'ð
fjf%o□[fRf“fgf□□[f< - fOfCE□[ŠK'²,ð'í'ð
—pŽtfTfCfY

□mfjfvfVf†f“□nf_fCfAf□fOf{fbfNfX

Microsoft Windows 3.1 HPfvfŠf“f^ fhf%ofCfo□iHP-GL/2,“,æ,ÑHP

RTL□j,ì□Y'è,É,Â,ç,Ä,í□AZÿ,ì,ç

,,ê,©,ðfNfŠfbfN,μ,Ü,□B□mfwf<fv□nfEfBf“fhfE,ÉCE»□Y•\Ž!,³,è,Ä,ç

,É,ç•”•ª,ðCE©,é,É,í□AfXfNf□□[f< fo□[.ðŽg—p,μ,Ä,,¾,³,ç□B



fwf<fv□€-Ú:

Ž©“®
fOfCE□[ŠK'²
•“□
ffftfHf<fg
fvfŠf“f^“à/fRf“fsf...
□[f^“à
f}fjf...fAf<fjf%□[
—pŽ†f^fCfv
□o—í•iŽj

□Y'è,ª^ó□üCE<%oÉ,É—^,!,é%oe<¿,É,Â,ç,Ä,í□A□ã,ì,ç,,ê,©,ì□€-Ú,ðfNfŠfbfN,μ,Ä,-,¾,³,ç□B

ŠÖ~A□€-Ú:

fjf%□[fRf“fgf□□[f< - f}fjf...fAf<fjf%□[.ð'í'ð
fjf%□[fRf“fgf□□[f< - fOfCE□[ŠK'²,ð'í'ð
—pŽ†fTfCfY

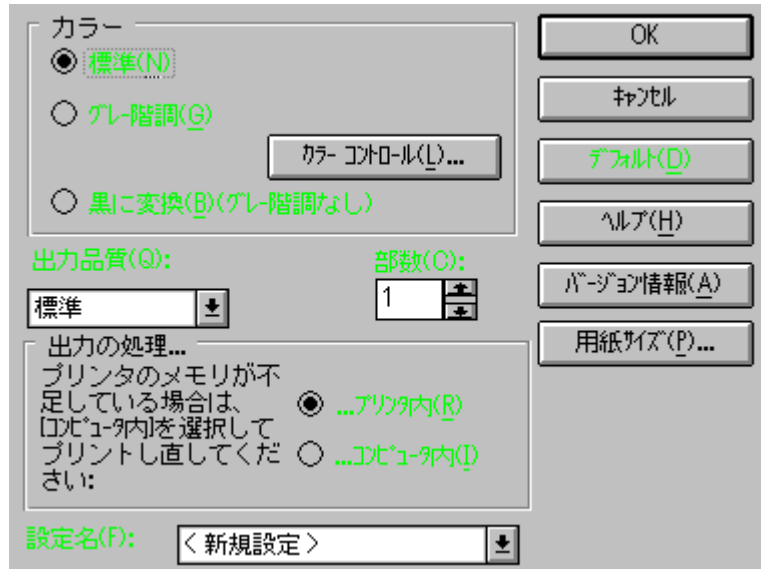
□mfjfvfVf†f“□nf_fCfAf□fOf{fbfNfX

Microsoft Windows 3.1 HPfvfŠf“f^ fhf%ofCfo□iHP-GL/2,“,æ,ÑHP

RTL□j,ì□Ý'è,É,Â,ç,Ä,Í□AZÿ,ì,ç

,,ê,©,ðfNfŠfbfN,μ,Ü,□B□mfwf<fv□nfEfBf“fhfE,ÉCE»□Ý•\Ž!,³,è,Ä,ç

,É,ç•”•ª,ðCE©,é,É,Í□AfXfNf□□[f< fo□[.ðŽg—p,μ,Ä,,¾,³,ç□B



fwf<fv□€-Ú:

□•,É•İŠ•

fOfCE□[ŠK'²

□Ý'è-¼

•”□”

ffftfHf<fg

fvfŠf“f^“à/fRf“fsf...

□[f^“à

•W□€

□o—Í•iŽj

□Ý'è,ª^ó□üCE<%oÊ,É—^,!,é%oe<¿,É,Â,ç,Ä,Í□A□ã,ì,ç,,ê,©,ì□€-Ú,ðfNfŠfbfN,μ,Ä,-
,¾,³,ç□B

ŠÖ~A□€-Ú:

fjfv%ofCfo□iRf“fgf□□[f<

”Z“x

—pŽ†f†fCfy

fpf^□[f“

Help Screen Text Copyright © 1995 by Hewlett-Packard Company. Fifth Edition, June 1995.

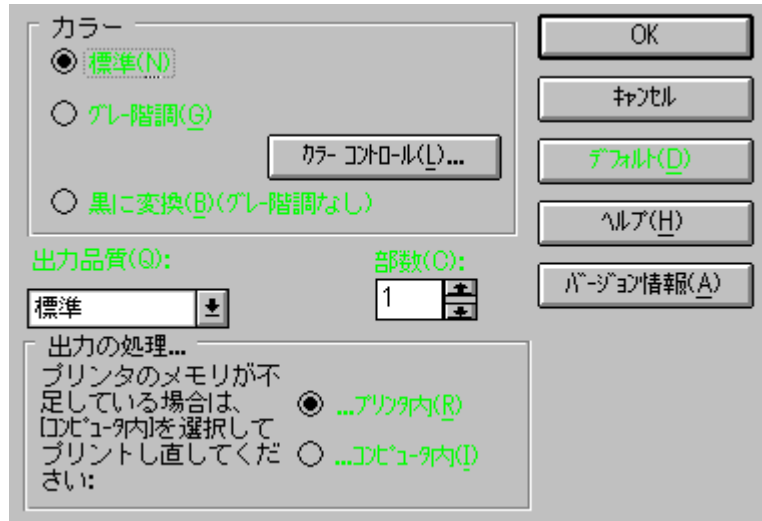
□mfIfvVf#f“□nf_fCfAf□fOf{fbfNfX

Microsoft Windows 3.1 HPfvfŠf“f^ fhf%ofCfo□iHP-GL/2,“,æ,ÑHP

RTL□j,ì□Y'è,É,Â,ç,Ä,Í□AZÿ,ì,ç

,,ê,©,ðfNfŠfbfN,μ,Ü,□B□mfwf<fv□nfEfBf“fhfE,ÉCE»□Y•\Ž!,³,ê,Ä,ç

,É,ç•”•ª,ðCE©,é,É,Í□AfXfNf□□[f< fo□[.ðŽg—p,μ,Ä,,³/4,³,ç□B



fwf<fv□€-Ú:

□•,É•İŠ.
 fOfCE□[ŠK'²
 flf%o□[fRf“fgf□□[f<
 •”□”
 ffftfHf<fg
 fvfŠf“f^“à/fRf“fsf...
 □[f^“à
 •W□€
 □o—Í•iŽj

□Y'è,ª^ó□üCE<%oÊ,É—^,!,é%oe<ç,É,Â,ç,Ä,Í□A□ã,ì,ç,,ê,©,ì□€-Ú,ðfNfŠfbfN,μ,Ä,-
 ,³/4,³,ç□B

ŠÖ~A□€-Ú:

”Z“x
 —pŽtfIfCfY
 fpf^□[f“

設定名 (C) :

設定名 (C) :

設定名 (C) :
%fCfo, iY'è, ð•Ù'¶AÄf[]fh, ", æ, Ñííœ, Å, «, Ü, ·Bff%o[]A—pŽtf^fCfv[]A[]o
—í•iž¿[]A•"¶", È, Ç[]ACE»Y'í'ð,³, ê, Ä, ç, éY'è, É[]uY'è[]v-
¼, ð•t, ¯, Ä•Ù'¶, μ[]A"~, ¶fvfŠf"fg fWf¶fu, ð[]s, x, AE, «, É, í, ç, Â, Å, à[]Af[][]fh, μ, Ä[]Ä—~—
p, Å, «, Ü, ·[]B

m—pŽtfTfCfY nf_fCfAf fOf {fbfNfX

ŽŸ, ì, ç, , , è, ©, ðfNfŠfbfN, , , é, Æ A, ±, ìf_fCfAf fOf {fbfNfX, ìpf
%of f f ^ Ÿ' è, É Š Ö, , , é Ú x, , • \ Ž |, , , , è, Ü, • B

ft fU'è<` —pŽtfTfCfY

fi fo fTfCfY

'P^É

•W€—pŽtfTfCfY - —pŽtfTfCfY

Help Screen Text Copyright © 1995 by Hewlett-Packard Company. Fifth Edition, June 1995.

**** Topics start here**

Ž © “ ®



d—v !!

HPfffUfCf“fWfFfbfg 250C,650C□iC2858B,“,æ,ŃC2859B,ì,Ý□j,750C

'□^Ó: '½—l%o»,·,é^ó□ü□đCE□,Æfjf%o□[flfvfVf†f“,Éî
%ož,·,é,½,ß□A□mŽ©“®□nflfvfVf†f“,ª”õ,¡,ç,ê,Ä,ç,Ü,·□B,±
,è,í□AColorSmart<Z□p,đ—~—p,μ,Ä□AfvfŠf“fgfjf%o□[
fRf“fgf□□[f<,đ, ,ç,©,¶,ß□Y'è,·,é,½,ß,lfvfvf†f“,Å,·□B□mŽ©“®□n,É,æ,Á,Ä
□A□,·ižž,lfjf%o□[□o—í,àf{f^f“1,Â,ÅŽÀ□s,Å,«,Ü,·□B

□mŽ©“®□n,đŽg,α,Æ□A□o—í,ì□Ù,É□A^êšŃ□«,ª, ,è□A□,“x,Èfjf%o□[
fRf“fgf□□[f<,ª—e^Õ,É,Å,«,Ü,·□B,±,è,í□o—í,đ•ªí,μ,Ä□A□\
□—flfufWfFfNfg,đfefLfXfg□AfOf%oftfBfbfNfX,“,æ,ŃfCf□□[fW,Æ,μ,Ä”FŽ~,μ□A,²Žg
—p,lfvf□fbf^,ì□«”\□A“š-¾“x,“,æ,Ńfjf%o□[f}fbf`f“fO<@”\,đŽ©“®“l,É□Å“K
%o»,μ,Ü,·□B□,·ižž,Èfjf%o□[□o—í,àf{f^f“,đ%oY,·¾,~%oÂ”\,Å,·□B

□mf}fjf...fAf<fjf%o□[□n,í□mŽ©“®□n,ì'ã,í,è,Æ,È,é,à,ì,Å,·□B□mf}fjf...fAf<fjf
%o□[□n,đ'l'đ,μ,Ä□A□mfjf%o□[fRf“fgf□□[f<□n,đ'l,Ô,Æ□A□mfjf%o□[
fRf“fgf□□[f<□nf_fCfAf□fOf{fbfNfX,ªš],«,Ü,·□B□mfjf%o□[
fRf“fgf□□[f<□nf_fCfAf□fOf{fbfNfX,ì<@”\,đŽg,α,Æ□A,²šó-],É, ,Á,½fjf%o□[
fRf“fgf□□[f<,ª,Å,«,Ü,·□B

%œ-Ê, Ì, “xZ³

%œ-Ê, Ì, “xZ³, Ì Af, f^, Ì “Á«, Æf, f^ Žü • Ó, Ì Æ-¾, ÉŠÖ, ·, éî • ñ, ðvfŠf “f^ fhf
%ofCfo, É'ñ < Ÿ, µ, Ü, · BvfŠf “f^ fhf%ofCfo, Í, ±, Ì î • ñ, ð — ~ — p, µ, Ä A o — Í, %œ-Ê • \
Ž, É^ ê'v, ·, é, æ, x, É, µ, Ü, · B %œ-Ê, Ì, “xZ³, Ì A mfjf%
fRf “fgf [f < n f C f A f f O f { f b f N f X, Ì m f v f Š f “f g f j f %
fRf “fgf [f < n, m f f f B f X f v f C f f j f % [n, É Y'è, ³, ê, Ä, ç, é ê ð †, É, Ì, Ý —
L C E Ø, É, È, è, Ü, · B

m %œ-

Ê, Ì, “xZ³ n f { f ^ f “, ð f N f Š f b f N, ·, é, Æ A f _ f C f A f f O f { f b f N f X, Š J, « A 3 Ž í —
p, Ì †, ©, ç, “xZ³, a' l' ð, Ä, «, Ü, · B, R Ž í — p, Ì, “xZ³, Ì, ·, x, Ä A m f v f Š f “f g f j f
% [f R f “f g f [f < n, Ì m f f f B f X f v f C f f j f % [n f l f v f v f † f “, É % e < ç, µ, Ü, · B

m Hewlett-Packard %œ-

Ê, “xZ³ n f _ f C f A f f O f { f b f N f X, Ì m f w f < f v n f { f ^ f “, ð f N f Š f b f N, ·, é, Æ A, », ê, ¼,
ê, Ì %œ-Ê, Ì, “xZ³, ÉŠÖ, ·, é f w f < f v € — Ú, ð • Ž, µ, Ü, · B

fAfvfŠfP[fVf+f“ , © , ç ^ ó ü , ðfLfff“fZf<

fvf[fbf^ , É'—M, ³, ê, ½o—í, ðfLfff“fZf<, , é[ê[#, í[A^Ó, μ, Ä,, ¾, ³, ç[B, ç, Á, àŠó-]
, Ç, ”, è, ÌCE<%oÊ, ¢“¾, ç, ê, é, Æ, íCEÁ, è, Ü, ¹, ñ[B, Æ, ç, x, ì, í[Ao—
í, ðfLfff“fZf<, μ, ½Žž, É[Afvf[fbf^ , ¢, , Å, É[î•ñ, ì^ê•” , ðŽó, , Æ, Á, Ä, ç, é, Æ[AŽŸ, É[o—
í, μ, ½Žž, É[AfLfff“fZf<, μ, ½, à, ì, ¢o—í, ³, ê, é[ê[#, à, , è, Ü, ·[BSó-]
, Ç, ”, è, ÉfLfff“fZf<, ð[s, x, É, í[AŽŸ, ì•û-@, ð, ”Š©, ß, μ, Ü, ·[B:

a[j ŽŸ, ÉŽí, ³, ê, ½, æ, x, É[Afvf[fbf^ , Ö, ìo—í[ó<μ, ðŽí, μ, Ä, ç, éfEfBf“fhfE, ð•\
Ží, μ, Ü, ·[B[i, ±
, ìfEfBf“fhfE, ¢CE©, Á, ©, ç, È, ç[ê[#, í[A¼, ÌCE»[ÝŽÀ[s't, ìfEfBf“fhfE, ð•\
Ží, , é, ½, ß, É[AALT-TAB, ð%oÝ, μ, Ü, ·[B[j



b[j [mfLfff“fZf<[nf{f^f“ , ðfNfŠfbfN, μ, Ü, ·[B
c[j fAfvfŠfP[fVf+f“ , ¢ff[f^ , ì'—M, ð'tŽ~, , é, Ü, Å[A, μ, Ì, ç, 'Ò, ç, Ü, ·[B
d[j fAfvfŠfP[fVf+f“ , É-ß, è, Ü, ·[B

-œ^êfAfvfŠfP[fVf+f“ , É-
ß, ç, È, ç[ê[#, í[AfAfvfŠfP[fVf+f“ , ©, ç[mfLfff“fZf<[nf{f^f“ , ðfNfŠfbfN, μ, Ü, , ¢[A-
â'è, ¢<N, «, é, ©, à, μ, è, Ü, ¹, ñ[B, » , ì[ê[#[Afvf[fbf^ , ìftf“fgfpf[f<, Å[ufLfff“fZf<[vf{f
^f“ , ð%oÝ, , Æ[A%oðCE^ , Å, «, Ü, , ¢[Afvf[fbf^ , ¢fLfff“fZf<, μ, ½, ç[o—í, ð^ó[ü't, Å, , é,
±, Æ, ðŠm”F, μ, Ä,, ¾, ³, ç[B

fofœ[ŠK'²

,±,ìŸ'è,đŽg—p,·,é,ÆAfj%o[,afOfœ[,ì"Z'W,É•iš·,³,ê,Ü,·Bfjf
%o[,đfOfœ[,ì"Z'W,Å^óü,μ,½,çê‡,íA mfofœ[ŠK'²n,đŽg—p,μ,Ü,·B

mfofœ[ŠK'²n,íf,fmfNf fvf^,lfftfHf<fgŸ'è,Å,·B

,±,ìŸ'è,đŽg—p,·,éê‡,íA"Z"xŸ'è,ª"Á,É-ð—s,¿,Ü,·B

fOfCE[ŠK'²,đŽg—p,μ,½,Æ,«,ìF,ì"Z,³

fhf%ofCfo,ìmfOfCE[ŠK'²n,ìY'è,đŽg—p,·,é,ÆAfOfCE[,ì"Z'W,Å,í,È,-
A•,Æ,μ,Ä^óü,³,ê,éjff%o[,à, ,è,Ü,·B,±,ê,ífAfvfŠfP[fVf†f“‘α,ªAfhf
%ofCfo,ífjff%o[o—í,ª,Å,«,È,ç,Æ"»'f,μ,Ä,μ,Ü,çAfjff%o[ff[f^,à•,Æ,μ,Äfhf
%ofCfo,É'—,é,½,β,Å,·B

•,É•İŠ•

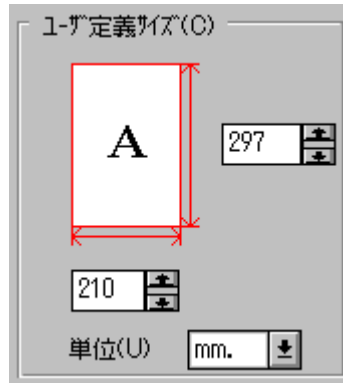
•`%œ,íA",Æ•,¾,¯,đŽg—p,μ,Ä^óü,³,ê,Ü,·B""^ÈŠO,ìjff
%o[.íA,·,x,Ä•,Å^óü,³,ê,Ü,·Bjff%o[ŽÊ^,âfCf[fW,ªŠÜ,Ü,ê,Ä,ç
,éê±,É,íA,±,ìÝ'è,í,Š©,ß,Å,«,Ü,¹,ñB

•””

mfjfvfVfjf“nf_fCfAfOf{fbfNfX,im•””nY’è,É,íAŠeo—
í,É,Â,«99•”,Ü,ÅY’è,Å,«,Ü,·Bm•””nY’è,đ·íX,·,é,É,íA1,©,ç99,Ü,Å,ì”Žš
,đ“ü—í,μ,Ü,·B

ft[]fU'è<`-pŽtftfCfY

fAfvfŠfP[]fVf#f", Å'í'ð, μ, ½—
pŽtftfCfY, ^afZfbfgfAfbfv
f_fCfAf[]fOf{fbfNfX, É, È, ç
, ©[]A'·Ž²[]o—
í, ð, μ, ½, ç[]ê[]#[], í[]A[]mft[]fU'è<`fT
fCfY[]nf{fbfNfX, ðŽg, Á, Ä, »., ìftfCfY,
ð"ü—í, μ, Ü, ·[]B



"ü—
í, ·, éftfCfY, í[]A[]fAfvfŠfP[]fVf#f", Å"“—
, ¶, É, μ, Ä, ·, ¾, ³, ç*[]B

[]m'P^Ê[]nfhf[]fbfvf_fEf"
fŠfXfg, Å[]A[]uinch[]v, Ü, ½, í[]umm[]
v, ð'í'ð, ·, é, ±
, Å, ^a, Å, «[]A'í'ð, μ, ½'P^Ê, ÅftfCfY, ð"
ü—í, Å, «, Ü, ·[]B

ft[]fU'è<`ftfCfY, ì—pŽt, ì·[]i'Z, ç·ù, ìftfCfY[]j, Ü, ½, í[]A'·Ž²[]o—í, ì—
pŽt, ì·[]ðŽw'è, ·, é, É, í[]A·[]ðŽg—p, μ, Ü, ·[]B
'[]^Ó: ·[]É, í[]í, É'Z, ç·ù, ìftfCfY, ð"ü—í, μ, Ü, ·[]B

ft[]fU'è<`ftfCfY, ì—pŽt, ì, ·, ³í'·, ç·ù, ìftfCfY[]j, Ü, ½, í[]A'·Ž²[]o—í, ì—
pŽt, ì·, ³, ðŽw'è, ·, é, É, í[]A[], ³, ðŽg—p, μ, Ü, ·[]B
'[]^Ó: [], ³, É, í[]í, É', ç·ù, ìftfCfY, ð"ü—í, μ, Ü, ·[]B

[]m—pŽtftfCfY[]nfhf[]fbfvf_fEf" fŠfXfg, ì[]mft[]fU'è<`ftfCfY[]nflfvfVf#f", í[]A"ü
—í, ³, ê, ½ft[]fU'è<`ftfCfY, ð·\Ž', μ, Ü, ·[]B

*fZfbfgfAfbfv f_fCfAf[]fO f{fbfNfX, Å'í'ð, μ, ½[]m—
pŽtftfCfY[]nflfvfVf#f", ^afAfvfŠfP[]fVf#f", Å'í'ð, μ, ½—
pŽt, ìftfCfY, Å^ê'v, μ, É, ç[]ê[]#[], í[]A^ó[]ü, ³, ê, é·`%œ, ^a—pŽt, É³, μ, "z'u, ³, ê, Ü, ¹, ñ[]B

ŠÖ~A[]€-Ú:

ft[]fU'è<`-pŽtftfCfY, ì[]\$CEÀ
^ó[]ü%œÅ"\, È"í^í, ì[]vŽŽ·ù-@
'·Ž²[]o—í
fvfŠf"f^f}[]fWf", ì[]Y'è

fwf<fv[]€-Ú, ð^ó[]ü, ·, é, É, í[]A[]mfwf<fv[]nfEfBf"fhfE, ì[]mftf@fCf<[]nf[]ffj...
[][, ©, ç[]m^ó[]ü[]n, ð'í'ð, μ, Ü, ·[]B

ft[fU'è<`—pŽtftfCfY,ì]šCEÀ

ft[fU'è<`—pŽtftfCfY,ì•□,Æ□,,³,đ“ü—Í,·,é□ê□‡,Í□AŽŸ,ì•\,Å<—
 e'l,ì"í^í,đŽQ□Æ,μ,Ä,,³/₄,³,ç□B"í^í,Í□Afhf%ofCfo,Å'í'đ,μ,¹/₂fvf□fbf^,ìŽí—
 P,ÉŠî,Ã,ç,Ä,ç,Ü,·□B

'í'đfhf%ofCfo/fvf□fbf^,ìŽí—P

- HPfffUfCf“fWfFfbfg200fvf□fbf^
□iC3180A□j
- HPfffUfCf“fWfFfbfg220fvf□fbf^
□iC3187A□j
- HPfffUfCf“fWfFfbfg230fvf□fbf^
□iC4694A□j
- HPfffUfCf“fWfFfbfg250Cfvf□fbf^
□iC3190A□j
- HPfffUfCf“fWfFfbfg200fvf□fbf^
□iC3181A□j
- HPfffUfCf“fWfFfbfg220fvf□fbf^
□iC3188A□j
- HPfffUfCf“fWfFfbfg230fvf□fbf^
□iC4695A□j
- HPfffUfCf“fWfFfbfg250Cfvf□fbf^
□iC3191A□j
- HPfffUfCf“fWfFfbfg600fvf□fbf^
□iC2847A□j
- HPfffUfCf“fWfFfbfg650Cfvf□fbf^
□iC2858A/B□j
- HPfffUfCf“fWfFfbfg750Cfvf□fbf^
□iC3195A□j
- HPfffUfCf“fWfFfbfg fvf□fbf^
□iC1633A/B□j
- HPfffUfCf“fWfFfbfg600fvf□fbf^
□iC2848A□j
- HPfffUfCf“fWfFfbfg650Cfvf□fbf^
□iC2859A/B□j
- HPfffUfCf“fWfFfbfg750Cfvf□fbf^
□iC3196A□j

•□,ì"í^í

211 to 625 mm
□i8.3 to 24.6 in□j

□,,³,ì"í^í*

211 to 1625 mm
□i8.3 to 64.0 in□j

211 to 917 mm
□i8.3 to 36.1 in□j

211 to 1625 mm
□i8.3 to 64.0 in□j

211 to 625 mm
□i8.3 to 24.6 in□j

211 to 2773 mm
□i8.3 to 109.2 in□j

211 to 917 mm
□i8.3 to 36.1 in□j

211 to 2773 mm
□i8.3 to 109.2 in□j

* fAfvfŠfP□[fvf‡f“,Å'·,³,ì□Å'â'l,âCE^,Ü,Ä,Ä,ç,é□ê□‡,Í□Afhf
 %ofCfo,Å,».,ê,æ,è'â,«,É'l,đ“ü—Í,μ,Ä,à□AfAfvfŠfP□[fvf‡f“,ì□Å'â'l^È□ã,ì□o
 —Í,Í,Å,«,Ü,¹,ñ□B

ŠÖ~A□€-Ú:

[^ó□ü%oÅ"\,È"í^í,ìCEvŽZ•û-@](#)

fwf<fv□€-Ú,đ^ó□ü,·,é,É,Í□A□mfwf<fv□nfEfBf“fhfE,ì□mftf@fCf<□nf□fj...

©, ç m^ó ñ ð ' ð , μ , Ü , · B

ft[]fU'è<`fTfCfY

m—pŽtfTfCfYnfhf[]fbfvf_fEf“
fŠfXfg,ì[]mft[]fU'è<`fTfCfY[]nflfvfVf#f“,É,Í[]A[]m—
pŽtfTfCfY[]nflfvfVf#f“,lfŠfXfg,É,È,¢fTfCfY,ð“ü—Í,Å,«,Ü,·[]B

ŠÖ~A[]€-Ú:

ft[]fU'è<`—pŽtfTfCfY
'·Ž²[]o—Í
—pŽtfTfCfY f_fCfAf[]fOf{fbfNfX

fjfXfgf} fTf|[]fg

,±,lfhf%ofCfo,ÉŠÖ,·,éŽ¿-â,íA“ú-{HP fjfXfgf} fTf|[]fg fZf“f^,É,“-â,ç[]‡,í,¹,³/₄,³,ç[]B

“ú-{HP fjfXfgf} fTf|[]fg fZf“f^
Žó,·t,ŽžŠÔ: 9:00[]`12:00 13:00[]`17:00
CEŽ—j“ú[]`<à—j“ú[]i[]j“ú[]A•³/₄ŽĐ<x“ú,ð[]œ,[]j
TEL:[]i03[]j3335-8333
FAX:[]i03[]j3335-8338

FAX,É,æ,é,“-â,ç[]‡,í,¹,íA,²Ž¿-â“à—e,Æ<α,É[]A,²~A—[]æ[]A•³/₄ŽĐ[]»•i-
¹/₄[]A[]»•i”Ô[]†[]A[]Ú’±fRf“fsf...[]f^⁻¹/₄,đ,²<L“ü,,³/₄,³,ç[]B

fwf<fv[]€-Ú,đ^ó[]ü,·,é,É,íA[]mfwf<fv[]nfEfBf“fhfE,ì[]mftf@fCf<[]nf[]fjf...
[],©,ç[]m^ó[]ü[]n,đ’l’đ,μ,Ü,·[]B

ffftfHf<fg -mfJf%o[fRf“fgf[]lf<nf_fCfAf[]fOf{fbfNfX

mfffftfHf<fgnf{f^f“,íA‘S,Ä,ìY’è,ðHêo%o×Žž,ìffftfHf<fg,É-β,μ,Û,·B

1j

HPfffUfCf“fWfFfbfg250C,650C[]Bf,fff<j,750C,ÅmfOfœ[]ŠK’²n,ð‘I’ð,ìê‡:

ffftfHf<fg:

•,É•İ•

fn[]ftfg[]f“

”Z“x

fift

ŠgŽU

‘†ŠÔ

2j HPfffUfCf“fWfFfbfg250C,650C[]Bf,fff<j,750C,Åmf}fjf...fAf<jfj

%o[]n,ð‘I’ð,ìê‡:

ffftfHf<fg:

fvfŠf“fgJf%o[]

fRf“fgf[]lf<

fefLfXfg:

fOf%oftfBfbfNfX:

ŽÊ^:

fn[]ftfg[]f“

fefLfXfg:

fOf%oftfBfbfNfX:

ŽÊ^:

”Z“x

‘N-

¾F

‘N-

¾F

‘N-

¾F

ŠgŽU

ŠgŽU

ŠgŽU

‘†ŠÔ

3j HPfffUfCf“fWfFfbfg230

”Z“x

fn[]ftfg[]f“

‘†ŠÔ

ŠgŽU

4j HPfffUfCf“fWfFfbfg 200, 220, 600,650C[]iAf,fff<j

”Z“x

fn[]ftfg[]f“

‘†ŠÔ

fpf^[]f“

ffftfHf<fg -mfIvfVf#f“nf_fCfAf[]fOf{fbfNfX

1j HPfffUfCf“fWfFfbfg750C

fJf%o[]

o—í•iŽž

Ž©“®

•W€

—pŽtf^fCfv	fR[]fgŽt
•”□”	1
□o—í,ì□^—□	fvfŠf“f^“à

2□j HPfffUfCf“fWfFfbfg250C,650□iBf,fff<□j

fJf%□□[Ž©“®
□o—í•iŽž	•W□€
—pŽtf^fCfv	□ê—pŽt
•”□”	1
□o—í,ì□^—□	fvfŠf“f^“à

3□j HPfffUfCf“fWfFfbfg650□iAf,fff<□j

fJf%□□[Ž©“®
□o—í•iŽž	•W□€
•”□”	1
□o—í,ì□^—□	fvfŠf“f^“à

4□j HPfffUfCf“fWfFfbfg200,220,230,600

fJf%□□[fOf€□[ŠK'²
□o—í•iŽž	•W□€
•”□”	1
□o—í,ì□^—□	fvfŠf“f^“à

fTf|□[fg,¨,æ,Ñ□,,□šftfHf“fg

fvf□fbf^,ªŽg—p,·,éftfHf“fg□i□—,ì•û-@,í□A□’—p,Ü,½,í•
%œ,Å‘I’ð,µ,½fvf□fbf^,É,æ,Á,Ä^Ù,È,è,Ü,·□B

ŽŸ,ì•\,í□A,±,lfhf%ofCfo,lfTf|□[fg,¨,æ,Ñ□,,□šftfHf“fg,ìŠÈ’P,È□à-¾,Å,·□B

WINDOWS 3.1,ªfTf|□[fg,·,éftfHf“fg

□’—p/•`
%œ,Å‘I’ð,³,è,½ftfHf“fgf^fCfv

‘S,Ä,ìHPfffUfCf“fWfFfbfg
fvf□fbf^:

•W□€“I,ÈWindows,lfxfNfgf<ftfHf“fg
□iModern, Roman, Script□j

fTf|□[fg,·,é

•W□€“I,ÈWindows,lf%ofXf^ftfHf“fg
□iCourier, Helv, Symbol, System,
Terminal, Tms Rmn□j

fTf|□[fg,·,é/□,,□S,µ,È,¢

Adobe Type Manager □iATM□j

fTf|□[fg,µ,È,¢

ftfHf“fg

TrueTypeftfHf“fg

fTf|[]fg,·,é/□,,□\$

Intellifont TypeftfHf“fg
□iTypeDirector, Intellifont-for-
Windows□j
,»,ì¼,ìftfHf“fg

fTf|[]fg,μ,È,¢

fTf|[]fg,μ,È,¢

fwf<fv□€-Ú,ð^óü,·,é,É,Í□A□mfwf<fv□nfEfBf“fhfE,ì□**mftf@fCf**<□nf□fjf...
□[, ©,ç□**m^óü**□**n**,ð'l'ð,μ,Ü,·□B

^ê”Êî•ñ

ŽŸ,ì□€-Ú,í□A“Á’è,ìfAfvfšfP□[fvf†f“,ì□à-¾,Å,í, ,è,Ü,¹,ñ□B,²Žg—
p,ìfAfvfšfP□[fvf†f“,É•K—v,Èfwf<fv,^a¾,ç,ê,È,†□ê□‡,É□A,»,”®□ì,ð—□
%oð,·,é,ì,É-ð—š,¿,Ü,·□B

fAfvfšfP□[fvf†f“,©,ç^ó□ü,ðfLfff“fZf<
fOfCE□[ŠK’²,ðŽg—p,μ,½,Æ,«,ì□F,ì”Z,³
·Ž²□o—í
fOf%offfBfG□[fvf†f“,ì”Z’W,ðŽg,Á,½^ó□ü”í^í
□ü,ì□o—í
’å,«,È—pŽ†fTfCfY,ðŽó,·•t,·,È,†fAfvfšfP□[fvf†f“
fAfvfšfP□[fvf†f“,ì^ó□ü•ûCEü,^a—D□æ,·,é□ê□‡
fyfCf“fg,·,æ,N%oæ’œ□^—□fAfvfšfP□[fvf†f“,ð,²Žg—p,ì•û
fRf“fsf...□[f^“à,Å,ì□o—í,ì□^—□

fn[]ftfg[]f“

fvf[]fbf^,ìŠî-{}F,ífvfAf“[]Af}f[]f^[]AfCfGf[][]A[]Ó[]A—
í[]A[]Á,“,æ,Ñ[]•,Á,·B’¼,lfjff%[][,í,·,x,Ä[]A,±,ê,ç,ìŠî-{}F,“,æ,Ñ<ó”’,đŽg—
p,μ,Ä[]ì[]¬,³,ê,Ü,·B,±,ê,ç,đ[]¬[]‡,μ,Ä’¼,lfjff
%[][,â”Z’W,đ[]¶,Ý[]o,μ,Ü,·Bfvf[]fbf^,ÁŠî-{}F^ÈŠO,ì[]F,đ[]ì[]¬,·,é•û-
@,í[]Afn[]ftfg[]f“[]Ý’è,ÁŠgŽU[]Afpf^[]f“,Ü,½,ífNf%[]fXf^,ì,ç
,,ê,©,đ’ì’đ,Á,«,Ü,·B

‘ì’đ,í[]A’È[]í[]ÆÂ[]í[]I,È[]D,Ý,ì-â’è,Á,·B[]iŽÿ,ì[]uŠÖ~A[]€-Ú[]v,đŽQ[]Æ[]B[]j

ŠgŽU,í[]AfCf“fN,đf%[]f“f_€É,ŽU•z,μ,Ä[]AfXf€[]fY,ÈŠOŠĭ,đ[]¶,Ý[]o,μ,Ü,·B
[]iŠgŽU,lfvf[]fbf^,É,æ,Á,Ä,ÍŽg—p,Á,«,É,çf,fff<,ª, ,è,Ü,·B[]j

ŠgŽU,đŽg—p,·,é[]ê[]‡: •;ŽG,ÈfOf%[]ftfBfbfN fCf[][]fW
ŽÈ[]^fCf[][]fW
fXfLfff“,μ,½fCf[][]fW
fOf%[]fffBfG[]fVf‡“,ì, ,éfCf[][]fW
frfWlfX fOf%[]ftfBfbfNfX

[]mfpf^[]f“[]n,ífCf“fN,đ<ì“™,ÉŽU•z,μ,Ü,·B,±,ê,É,æ,Á,Ä,í,Á,«,è,Æ,μ,½Šô
%[]½Šw“ì,Èfpf^[]f“,đ[]¶,Ý[]o,·,±,Æ,ª, ,è,Ü,·B,±,lfhf
%[]fCfo,ì^È’O,lf[]fWf‡“,Á,í[]Afpf^[]f“,ª—B^è,lf[]ftfg[]f“
flfvfVf‡“,Á,μ,½[]B<Cefo[]fWf‡“,lfhf%[]fCfo,đŽg—p,μ,Ä[]ì[]¬,³,ê,½•`
%[]æ,Æ^èŠÑ[]«,đ^ÛŽ[],·,é,½,ß,É[]A[]mfpf^[]f“[]n,đ’ì’đ,·,é,±,Æ,à,Á,«,Ü,·B

fpf^[]f“,đŽg—p,·,é[]ê[]‡: flj%[][]f efLfXfg
ü%[]æ
Žè[]’,«fCf[][]fW
fNfŠfbfvfA[]fg fCf[][]fW
DTPfCf[][]fW

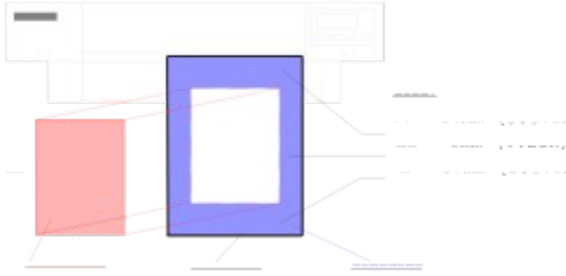
[]mfNf%[]fXf^[]n,í[]A•;ŽG,ÈfOf%[]ftfBfbfNfX,“,æ,ÑfRfs[][,ì,æ,α,È[]’—
P,đ[]ì[]¬,·,é,½,ß,ÉfCf“fN,lfhf[]fbfg,đ-š[]W,³,¹,Ä”z’u,μ,Ü,·B
[]ifNf%[]fXf^,lfvf[]fbf^,É,æ,Á,Ä,ÍŽg—p,Á,«,É,çf,fff<,ª, ,è,Ü,·B[]j

’[]^Ó: Šî-{}F^ÈŠO,ì[]ê[]‡[]A[]x,ç[]ü,Æ[]¬,³,ÈfTfCfY[]i18f[]fCf“fg-ç-
ž[]j,lf[]tfHf“fg,í,α,Ü,^ó[]ü,³,ê,Ü,¹,ñ[]B[]o—í[]C<%[]E,É-ž’«,Á,«,é,È,ç[]ê[]‡,í[]AŠî-
{}F,đ’ì’đ,μ[]A[]mfOf%[]ftfBfbfNfX[]n,ì[]mfvfŠf“fgj[]f%[][]
fRf“fgf[][]f<[]n,đ[]u-ç’²[]@[]v,É[]Ý’è,μ,Ä,¾,³,ç[]B,»,α,μ,É,ç,Æ[]A’ì’đ,μ,½Šî-
{}F,ª[]Á,ÑŠî-{}F^ÈŠO,ì[]F,Á^ó[]ü,³,ê,é,±,Æ,ª, ,è,Ü,·B

ŠÖ~A[]€-Ú:

fn[ftfg[f“,i—á

^óü%Å"\,È"í^í,ìĚvŽZ•û-@



^óü%Å"\,È"í^í,íAfvffbf^,É—pŽt,ðc'u,«, ,é,ç,í%
i'u,«,ì,Ç,ç,ÅZfbfg, ,é, ©,ª•ª, ©, Á, Ä, ç, ê, ĪĚvŽZ, Å, «, Ü, ·B, ±
ìé±,É,íAfvffbf^,í}[]fWf",ð"K—p,µ,ÄA^óü%Å\
È"í^í,ì,,³,Æ•,ðĚvŽZ,Å,«,Ü,·B
'ó: —pŽt,íZfbfg•ûĚü,íAfAfvfšfP[]fVf+f",É, ", -, é•`
%œ,ìĚü,«,É•K,,µ,à^é'v,µ,Á,ç,Ü,¹,ñB^óü,ì'O,É•`%œ,ª90"x%ň"]
,³,ê,é,Æ[]AfAfvfšfP[]fVf+f",ì•`%œ,ì•,íZfbfg,³,ê,½—pŽt,ì,,³,É
%ó^,Á,Ä^óü,³,ê,Ü,·BŽŸ,ìfP[]fX,ðŽQ[],É,µ,Á,,¾,³,çB

^óü%Å"\,È"í^í,íAZŸ,ì,æ,π,ÉĚvŽZ,Å,«,Ü,·:

- ^óü%Å"\,È,,³,ì',³:
 - = fZfbfg,³,ê,½—pŽt,ì,,³ [] []iã []{ %of}[]fWf"[]j
 - = fZfbfg,³,ê,½—pŽt,ì,,³ [] []i17mm []{ 17mm[]j
 - = fZfbfg,³,ê,½—pŽt,ì,,³ [] []i.67in []{ .67in[]j

- ^óü%Å"\,È•,ì',³:
 - = fZfbfg,³,ê,½—pŽt,ì• [] []i¶ []{ %Ef}[]fWf"[]j
 - = fZfbfg,³,ê,½—pŽt,ì• [] []i5mm []{ 5mm[]j
 - = fZfbfg,³,ê,½—pŽt,ì• [] []i.20in []{ .20in[]j

ŠÖ~A€-Ú:

•W€"i,É—pŽtTfCfY,ì^óü%Å"\,È"í^í
"ÁŽê,ÉfP[]fX

HPffUfCf“fWfFfbfg(C1633A/B) fvffbf^,ì—^Ó“_

,±,lfvfš[fY,lfvffbf^,ì,ç, ,ê,©,đŽg—p,·,éêëñ,íAŽŸ,ì“_ ,É’^Ó,μ,Ä,,¾,³,ç:

*** fyf“fpf%of[f^,đ•K, ,ufftfgfEjGfA v,É,μ,Ü,·B**

,±,lfhf%ofCfo,ª³í,É“®ì,·,é,æ,α,ÉAftf“fgfpflf<,lfyf“Ÿ’è,đuf\ ftfgfEjFfA v,ÉŸ’è,μ,Ä,,¾,³,çB

fvfbf^,lftf“fgfpflf<,ìŸ’è,đSm”F,·,é,É,íAfyf“fpf%of[f^,lfjff...
[,©,çuf[fXv,đ’đ,μ,Ü,·Bftf“fgfpflf<,Éuf[fX=fftfgfEjFfA v,Æ•\ Ž,³,é,é,íA•íX,·,é•K—v,í, ,è,Ü,¹,ñB¼,ì•Ž,É,É,Ä,½êëñ,íA“ü—lfL[,đ %oŸ,μA%o—î^ó,đŽg,Ä,ÄufftfgfEjFfA v,Ü,ÄfXfNf[f<,μ,½,çA“ü—lfL[,đ %oŸ,μ,Ä,,¾,³,çB

*** fljf%of[flfufWfFjNfg,ªfOfCE[‘l,Â^óü,³,ê,Ü,·B**

,±,lfhf%ofCfo,đŽg—p,·,éêëñ,íufyf“fpf%of[f^,lf[fXv,ªí,Éuf\ ftfgfEjFfA v,ÉŸ’è,³,ê,é,ì,ÄAfvfbf^,lftf“fgfpflf<,lfyf“fpf%of[f^,ì— ³Ž<,³,ê,Ü,·Bfhf%ofCfo,íAfff%of[flfufWfFjNfg,đ•, ,é,ç ,lfvffbf^,lfOfCE[,ì1,Ä,É•İS·,μ,Ü,·B

*** f%ofXf^—,³,ê,½•`%oæ,íAfvfbf^,lftf“fgfpflf<,Â%oñ“] ,Ä,«,Ü,¹,ñB**

%oñ“]—p,lfobftf@ f[f,š,É\$CEÀ,ª, ,é,ì,ÄAf%ofXf^—,³,ê,½•`%oæi— á,ì,íAAL,ç“h,è,Ä,Ö,μ•”•ª,“,æ,ÑfAfvšfP[fvf#f“,ÉfXfLfff“,μ,½”Z’W,ì, ,é•` %oæj,íAftf“fgfpflf<,ìu%oñ“]v<@“\,đŽg,Ä,Ä%oñ“,·,é,±,Æ,í,Ä,«,Ü,¹,ñBf %ofXf^—,³,ê,½ff[f^,đ%oñ“,μ,½,çêëñ,íAfvšfšfP[fvf#f“,©,ç%oñ“] ,³,¹,é,±,Æ,đ,“š©,ß,μ,Ü,·B

’^Ó: •`%oæ,ªAfrfbfgf}fbfv,đŠÜ,pêëñAf%ofXf^,ì“h,è,Ä,Ö,μpf^ [f“ ,đŽg— p,μ,½êëñA, ,é,ç,lfefLXfg,đŠÜ,pêëñ,ÉAf%ofXf^— [,³,ê,½ff[f^,ªŠÜ,Ü,ê,Ü,·B

HPffUfCf“fWfFfbfg200,220,230,250Cfvf[]fbf^,ì—^Ó”_

,±,ê,ç,lfvf[]fbf^,ì,ç,,ê,©,đŽg—p,·,é[]ê[]#,í[]AZÿ,ì“_ ,É’^Ó,μ,Ä,,¾,³,ç:

*** fyf“[]Ý’è,đ•K, _uf\ftfgfEfGfA[]v,É,μ,Ü,·[]B**

,±,lfhf%ofCfo,ª[]³[]í,É“®[]ì,·,é,æ,α,É[]Afvf[]fbf^,lfyf“[]Ý’è,đ[]uf\ftfgfEfFfA[]v,É[]Ý’è,μ,Ä,,¾,³,ç[]B

fvf[]fbf^,ì[]Ý’è,đŠm“F,·,é,É,í[]Afvf[]fbf^—pŽt,đfZfbfg,μ,Ä[]AfZfbfgfAfbfv fV[][fg,đ[]o—í,μ,Ü,·[]BCE»[]Ý,lfyf“[]Ý’è,ª,±,lfV[][fg,É^ó[]ü,³,ê,Ü,·[]BCE»[]Y,ì[]Ý’è,ª,·,Ä,É[]uf\ftfgfEfFfA[]v,É,È,Á,Ä,ç,é[]ê[]#,í[]A·í[]X,·,é•K—v,í, ,è,Ü,¹,ñ[]BCE»[]Y,ì[]Ý’è,ª[]u%º,ì•[]^f}[][fNfV[][fg[]v,ì[]ê[]#,í[]A[]uf\ftfgfEfFfA[]v,ì’È %º~ ,đ“h,è,Á,Ó,μ,Ä[]AfZfbfgfAfbfv fV[][fg,đfvf[]fbf^,ÉfZfbfg,μ’¼,μ[]A,à,α^ê“x“Ç,Ý[]ž,Ü,¹,é•K—v,ª, ,è,Ü,·[]B

*** fJf%º[][flfufWfFfNfg,ªfOfCE[][’l,Á^ó[]ü,³,ê,Ü,·[]iffUfCf“fWfFfbfg250C,đ[]œ,- []j[]B**

,±,lfhf%ofCfo,đŽg—p,·,é[]ê[]#,í[]ufyf“[]Ý’è,lfpfCEfbfg[]v,ª[]í,É[]uf\ftfgfEfFfA[]v,É[]Ý’è,³,ê,é,ì,Á[]Afvf[]fbf^,lftf[]f“fgfpflf<,lfyf“[]Ý’è,ì-³Z<,³,ê,Ü,·[]Bfhf%ofCfo,í[]AfJf%º[][flfufWfFfNfg,đ[]•, ,é,ç,lfvf[]fbf^,lfOfCE[][,ì1,Á,É•İŠ,·,μ,Ü,·[]B

*** f%ofXf^[]^—[],³,ê,½•`%ºæ,lfZfbfgfAfbfv fV[][fg,Á,í%ºñ“],Á,«,Ü,¹,ñ[]B**

%ºñ“]—p,lfobftf@ f[]f,fŠ,É[]§CEÀ,ª, ,é,ì,Á[]Af%ofXf^[]^—[],³,ê,½•`%ºæ[]i— á,ì,í[]A[]L,ç“h,è,Á,Ó,μfGfŠfA,âfAfvfŠfP[][fVf#f“ ,ÉfXfLfff“ ,μ,½,æ,α,È“Z’W,ì, ,é•`%ºæ[]j,lfZfbfgfAfbfv fV[][fg,ì[]u%ºñ“]v<@“\,đŽg,Á,Á%ºñ“],·,é,± ,Æ,í,Á,«,Ü,¹,ñ[]Bf%ofXf^[]^—[],³,ê,½ff[][f^,đŠÜ,p^ó[]ü,đ%ºñ“] ,μ,½,ç[]ê[]#,í[]Afvf[]fbf^,ì%ºñ“]<@“\,đŽg—p,μ,È,ç,Á[]AfAfvfŠfP[][fVf#f““à,©,ç %ºñ“],μ,Ä,,¾,³,ç[]B

’[]^Ó: •`%ºæ,ª[]Afrfbfgf}fbfv,đŠÜ,p[]ê[]#[]Af%ofXf^,ì“h,è,Á,Ó,μfpf^[][f“ ,đŽg —p,μ,½[]ê[]#[]A, ,é,ç,lfefLxfG,đŠÜ,p[]ê[]#,É[]Af%ofXf^[]^— [] ,³,ê,½ff[][f^,ªŠÜ,Ü,é,é,Ü,·[]B

HPffUfCf“fWfFfbfg600,650C,750Cfvf[]bf^,ì—^ó“_

,±,ê,ç,lfvf[]bf^,ì,ç,,ê,©,đŽg—p,·,é[]ê[]#,í[]AŽŸ,ì“_ ,É’^ó,μ,Ä,,¾,³,ç:

*** fyf“[]Ý’è,đ•K, ,uf\ftfgfEfGfA[]v,É,μ,Ü,·[]B**

,±,lfhf%ofCfo,ª[]³[]í,É“ @[]ì,·,é,æ,α,É[]Aftf[]f“fgfpflf<,lfyf“[]Ý’è,đ[]uf\ftfgfEfFfA[]v,É[]Ý’è,μ,Ä,,¾,³,ç[]B

fvf[]bf^,lftf[]f“fgfpflf<,ì[]Ý’è,đf`fFbfN,·,é,É,í[]Afyf“[]Ý’è,lf[]jf...
[][, ©,ç[]ufpf[]fbfg[]v,đ’l’đ,μ,Ü,·[]Bftf[]f“fgfpflf<,É[]ufpf[]fbfg=f\ftfgfEfFfA[]v,Æ·\Zì,³,ê,ê,í[]A·í[]X,·,é•K—v,í, ,è,Ü,¹,ñ[]B’¼,ì•\Zì,É,É,Á,½[]ê[]#,í[]A“ü—lfL[][,đ%öŸ,μ[]A%ö°-î^ó,đŽg,Á,Ä[]uf\ftfgfEfFfA[]v,Ü,ÁfXfNf[][]f<,μ,½,ç[]A“ü—lfL[][,đ%öŸ,μ,Ä,,¾,³,ç[]B

*** fjf**

%o[][lfufWfFfNfg,ªfof[][]’l,Á^ó[]ü,³,ê,Ü,·[]iffUfCf“fWfFfbfg600,ì,Ý[]j[]B

,±,lfhf%ofCfo,đŽg—p,·,é[]ê[]#,í[]ufyf“[]Ý’è,lf[][]fX[]v,ª[]í,É[]uf\ftfgfEfFfA[]v,É[]Ý’è,³,ê,é,ì,Á[]Afvf[]bf^,lftf[]f“fgfpflf<,lfyf“[]Ý’è,ì-³Z<,³,ê,Ü,·[]Bfhf%ofCfo,í[]Afjf%o[][]lfufWfFfNfg,đ[]•, ,é,ç,lfvf[]bf^,lfOf[][][,ì1,Á,É•İS·,μ,Ü,·[]B

*** f%ofXf^[]^—[]³,ê,½•`%oæ,lfvf[]bf^,lftf[]f“fgfpflf<,Á%oñ“] ,Á,«,Ü,¹,ñ[]B**

%oñ“]—p,lfobftf@ f[]f,fŠ,É[]\$[]ÈÀ,ª, ,é,ì,Á[]Af%ofXf^[]^—[]³,ê,½•`%oæ[]i—á,ì,í[]A[]L,ç“h,è,Á,Ô,ufGfŠfA,âfAfvfŠfP[][]fvf#f“,ÉfXfLfff“,μ,½,æ,α,È”Z’W,ì, ,é•`%oæ[]j,lftf[]f“fgfpflf<,l%oñ“]<@”\,đŽg,Á,Á%oñ“],·,é,±,Æ,í,Á,«,Ü,¹,ñ[]Bf%ofXf^[]^—[]³,ê,½ff[]f^,đŠÜ,p^ó[]ü,đ%oñ“],μ,½,ç[]ê[]#,í[]AfAfvfŠfP[][]fvf#f“,©,ç%oñ“],³,¹,é,±,Æ,đ,“Š©,β,μ,Ü,·[]B

’^ó: •`%oæ,ª[]Afrfbfgf}fbfv,đŠÜ,p[]ê[]#[]Af%ofXf^,ì“h,è,Á,Ô,μfpf^[]f“,đŽg—p,μ,½[]ê[]#[]A, ,é,ç,lfefLfXfg,đŠÜ,p[]ê[]#,É[]Af%ofXf^[]^—[]³,ê,½ff[]f^,ªŠÜ,Ü,é,é,Ü,·[]B[]A

*** Ž© “ @%oñ“]<@”\,ªŽg—p,Á,«,È,ç[]B**

HPffUfCf“fWfFfbfg600,650C,750C,íŽ© “ @%oñ“] []ifl[]f[]gf[][]fe[][]fvf#f“[]j<@”\,đ”đ,ì,Á,“ ,è[]A%oñ“],·,é,Æ—pŽt,ª[]β-ñ,Á,«,é[]ê[]#,É,í[]Af[][]f<Žt,É%oñ“],μ,Á^ó[]ü,μ,Ü,·[]B,±,lfhf%ofCfo,đŽg—p,μ,Á,ç,é[]ê[]#,É,í[]A,±,íŽ© “ @%oñ“]<@”\,íŽg—p,Á,«,Ü,¹,ñ[]B

*** Šg’£f}[]fWf“,ªŽg—p,Á,«,È,ç[]B**

HPjffUfCf“fWfFfbfg600,650C,750C,íA^óü%oÂ“\,È”í^í,đL,-
,·,éŠg’£f}[]fWf“<@“\,đŽ,Á,Ä,ç,Û,·B,±,lfhf%ofCfo,đŽg—p,μ,Ä,ç
,éêê‡,íAŠg’£f}[]fWf“<@“\,íŽg—p,Â,«,Û,¹,ñB

"Z"x

"Z"xY'è,ÅA o—í,ì-

¾,é,³,Ü,½,Í^Ã,³,ðRf"fgf[f<,Å,«,Ü,·BfAfvfŠfP[fvf‡f",ÅfXfLfff"%œ'œ,ð'€ì,·, éê‡,ÉA,±,ìRf"fgf[f<,²-ð—š,¿,Ü,·B

"Z"xY'è,ð·ïX,·,é,É,ÍAfXf%ofCfh f{f^f",ð"C^Ó,ì·ûœü,É^Ú"®,μ,Ü,·

mffftfHf<fgnf{f^f",ðfNfŠfbfN,·,é,ÆA mfJf%o[

fRf"fgf[f<nf_fCfAfOf{fbfNfX,ìY'è,íA,·,x,ÄffftfHf<fg,É,È,è,Ü,·B"Z"xY'è ,í†ŠÓ,ÉfŠfZfbfg,³,è,Ü,·B

fwf<fv€-Ú,ð^óü,·,é,É,ÍA mfwf<fvnfEfBf"fhfE,ìmftf@fCf<nfjif...

[,©,çm^óüñ,ð'l'ð,μ,Ä,,¾,³,çB

"Z"x

"Z"x ifKf"j'²® ,íA o—í,ð-¾,é,,μ,½,èA^Ã,,μ,½,è,μ,Ü,·B,±,ê,ðŽg—
p,·,é,ÆAfCf[fW,ì'S'ì"l,È-¾^Ã,ðfRf"fgf[f<,Å,«,Ü,· - ¶'[,^ê"Ô-¾,é,A
%E'[,^ê"Ô^Ã,,È,è,Ü,·B

"Z"xÝ'è,ð·ïX,·,é,É,íAfXf%ofCfh
f{f^f",ð"C^Ó,ì•ûœü,É^Ú"® ,μ,Ü,·B"Z"x,ì'²® ,ð,μ,È,çê±,íAÅ,à^Ã,çÝ'è,ð'
l'ð,μ,Ü,·B

"Z"x i-¾,é,¾/^Ã,³j'²® ,íAfvfŠf"fgfjf%o[
fRf"fgf[f<,ì3,Â,ìfìfvfVf#f",Æ'SSÖSÖœW,ª, ,è,Ü,·

'^Ó: fvfŠf"fgfjf%o[fRf"fgf[f<,ðu-ç'²®v,ÉÝ'è,·,é,ÆA"Z"x,íAŠì-
{F[iÔA—íA^AfVfAf" Af}f{f^A%o©A•j,É,í%e<¿,μ,Ü,¹,ñ,ªAŠì-
{F^ÈŠO,ìF,É,í%e<¿,μ,Ü,·B"Z"x fRf"fgf[f<,ì%e<¿,ð—^,ì,È,ç,æ,ª
,É,·,é,É,íAÅ,à^Ã,çÝ'è,É,μ,Ä,,¾,³,çB

fwf<fv€-Ú,ð óü,·,é,É,íAfwf<fv fEfbf"fhfE,ìmftf@fCf<nfjif...
[,©,çm^óüñ,ð'l'ð,μ,Ä,,¾,³,çB

fvf[]fbf^,É—pŽt,đfZfbfg,·,é

fhf%oofCfo,Æ,²Žg—p,ìfAfvfŠfP[]fVf†f“,Å¹¹’đ,μ,½^óü•ûCEü,Åfvf[]fbf^,É—
pŽt,đfZfbfg,μ,Û,·BfAfvfŠfP[]fVf†f“,Å^óü•ûCEü,ìY’è,ª,Å,«,é[]ê[]‡,íA,»,ê,ªfhf
%oofCfo,ì—pŽt•ûCEü,ìY’è,Æ^ê’v,μ,Ä,ç,é,©,Ç,α,©Šm”F,μ,Ä,,¾,³,ç[]B,μ,©,μA—
pŽtftfCfy,ª’ã,«,·,¬,Äc•ûCEü,Å,μ,©fZfbfg,Å,«,È,ç[]ê[]‡,íAf}[]fWf“,ìY’è,É“Á,É’
[]^Ó,μ,Û,·B•K—v,ÈŽè[]‡,É,Ä,ç,Ä,íA[]ufvfŠf“f^
f}[]fWf“,ìY’è[]v,ìu“ÁŽê,ÈfP[]fX[]v,đŽQ[]Æ,μ,Ä,,¾,³,ç[]B

ŠÖ~A[]€-Ú:

- pŽt•ûCEü
- fvfŠf“f^ f}[]fWf“
- “ÁŽê,ÈfP[]fX

'·Ž²□o—í

'·Ž²<@“\,đŽg—p,·,é,Æ□A,±,lfhf%ofCfo,Å 2773mm□i109.2fCf“f`□j,ì'·,³,Ü,Å□o—
í,ª,Å,«,Ü,·□Bfvf□fbf^,ÆfAfvfŠfP□[fvf#f“,ì—¼•û,ª,±,ì<@“\,đfTf|□[fg,µ,Ä,ç
,é□ê□‡,É□A'·Ž²□o—í,ª%oÅ“\,Å,·□B

,±,lfhf%ofCfo,ªfTf|□[fg,·,éfvf□fbf^,í,·,×,Ä'·Ž²□o—í,đfTf|□[fg,µ,Ä,ç,Ü,·□B

'□^Ó: HPfffUfCf“fWfFfbfg 200□A220□A230,“,æ,Ñ250C,í□A'·Ž²□o—í,đfTf|
□[fg,µ,Ä,ç,Ü,·,ª□A□Å',Å 1625 mm□i64.0fCf“f`□j,Å,·□B

fAfvfŠfP□[fvf#f“,ìft□[fU□[fY fKfCfh,đŽQ□Æ,µ,Ä□A,²Žg—
p,lfAfvfŠfP□[fvf#f“,Å'·Ž²□o—í,ªfTf|□[fg,³,ê,Ä,ç,é,©,Ç,κ,©,đŠm”F,µ,Ä,,¾,³,ç□B

'·Ž²□o—í,đ□s,κ,É,í□A□m—pŽtftfCfY□nf_fCfAf□Of{fbfNfX,Å'·Ž²□o—í,ì'·,³,đ“ü—
í,µ,É,·,ê,î,È,è,Ü,¹,ñ□B'□^Ó:fAfvfŠfP□[fvf#f“,Å,í□A'¼,ì□Y'è,đ•î□X,·,é•K—v,ª, ,é□ê
□‡,à, ,è,Ü,·; □Ú□×,É,Å,ç,Ä,í□AfAfvfŠfP□[fvf#f“,ìft□[fU□[fY fKfCfh,đŽQ□Æ,µ,Ä,-
,¾,³,ç□B

Windows 3.1,Å□m—pŽtftfCfY□nf_fCfAf□Of{fbfNfX,ÖfAfNfZfX,·,é•û-@

□mfvf□fOf%of€ f}f|□[fWff□nfEfBf“fhfE,©,ç:
□mf□fCf“□n,đŠ),«□A□mfRf“fgf□□[f<
fpflf<□n,đf_fuf<fNfŠfbfN,µ,½,ç□A□mfvfŠf“f^□n,đf_fuf<fNfŠfbfN,µ,Ü,·□B,
²Žg—
p,lfvfŠf“f^,đ'í'đ,µ□A□m□Y'è...□nf{f^f“,đfNfŠfbfN,µ□AZŽ,É□m,»,ì'¼□n,
đ'í'đ,µ,Ü,·□B,±,é,Å□m—
pŽtftfCfY□nf_fCfAf□Of{fbfNfX,ªŠ),«,Ü,·,ì,Å□A,±
,lf_fCfAf□Of{fbfNfX,ì□mft□[fU'è<`ftfCfY□n,É'·Ž²□o—í,ìftfCfY,đ“ü—
í,Å,«,Ü,·□B

fAfvfŠfP□[fvf#f“,©,ç,í:
□mfvfŠf“f^,ì□Y'è□n□A, ,é,ç,í□mftf@fCf<□nf□jf...□[,©,ç—pŽ—,µ,½-
¼'Ó,lfifvfVf#f“,đ'í'đ,µ,Å,,¾,³,ç□B,²Žg—p,lfvf□fbf^,ª'í'đ,³,ê,Ä,ç,é,©,Ç,κ
,©,đŠm”F,µ,Ä□A□mfifvfVf#f“□nf{f^f“,đfNfŠfbfN,µ□AZŽ,É□mfifvfVf#f“
□nf_fCfAf□Of{fbfNfX,ì□m—pŽtftfCfY□n,đfNfŠfbfN,µ,Ü,·□B,±,é,Å□m—
pŽtftfCfY□nf_fCfAf□Of{fbfNfX,ªŠ),«,Ü,·,ì,Å□A,±
,lf_fCfAf□Of{fbfNfX,ì□mft□[fU'è<`ftfCfY□n,É'·Ž²□o—í,ìftfCfY,đ“ü—
í,Å,«,Ü,·□B

Windows 95,Å□m—pŽtftfCfY□nf_fCfAf□Of{fbfNfX,ÉfAfNfZfX,·,é,É,í

fffXfNfgfbfv,©,ç,í:
□mfXf^□[fg□n,đfNfŠfbfN,µ□A□m□Y'è□n,đ'í'đ,µ,½,ç□A□mfvfŠf“f^□n,đ
fNfŠfbfN,µ,Ü,·□B□mfvfŠf“f^□nf_fCfAf□Of{fbfNfX,ª•\
Žì,³,ê,½,ç□Af}fEfX,ì%oEf{f^f“,ÅHPfffUfCf“fWfFfbfg fvf□fbf^

fAfCfRf“, ðfNfŠfbfN, μAf|fbfvfAfbfv fñfj...
[., ©, çmfvfñpfefBñ, ð'l'ð, μ, Ü, ·BmÚxñf^fu, ðfNfŠfbfN, μA[mf
vfŠf“f^, ìY'èñf{f^f“, ðfNfŠfbfN, μ, ½, çA[m, »ì¼ñf{f^f“, ðfNfŠfbfN,
μ, Ä, , ¾, ³, çB

fAvfŠfP[fVfñf“, ©, ç, í:
mfvfŠf“f^, ìY'èñA, , é, ç, ímftf@fCf<ñfñfj... [., ©, ç—pŽ—, μ, ½—
¼'O, ìf|fvfVfñf“, ð'l'ð, μ, Ä, , ¾, ³, çB, ²Žg—p, ìfvfñfbf^, ð'l'ð, ³, ê, Ä, ç, é, ©, Ç, x
, ©, ðSm”F, μ, ÄA[mfvfñpfefBñf{f^f“, ðfNfŠfbfN, μ, ½, çm, »ì¼ñf{f
^f“, ðfNfŠfbfN, μ, Ü, ·B, ±, ê, Åm—
pŽtTfCfYñf_fCfAfñOf{fbfNfX, ðŠJ, «, Ü, ·, ì, ÅA, ±
, ìf_fCfAfñOf{fbfNfX, ìmftñ[fU'è<`fTfCfYñ, É'·Ž²o—í, ìfTfCfY, ð“ü—
í, Ä, «, Ü, ·B

fwf<fv€-Ú, ð^óü, ·, é, É, íA[mfwf<fvñfEfBf“fhfE, ìmftf@fCf<ñfñfj...
[., ©, çm^óüñ, ð'l'ð, μ, Ä, , ¾, ³, çB

f}fjf...fAf<fJf%oo[]

[]mf}fjf...fAf<fJf%oo[] [n, í Ž © “ ®, ì ä, í, è, Æ, È, é, à, ì, Å, · []B []mfJf%oo[]

fRf“fgf[] [f<[]nf_fCfAf[]fOf{fbfNfX, Å, ±, ì, Ý'è, ð Ž g—p, ·, é, Æ []A • K—v, É%ž, ¶, Ä []o
—í, ì, Jf%oo[] fRf“fgf[] [f<, ð, Å, «, Ü, · []B

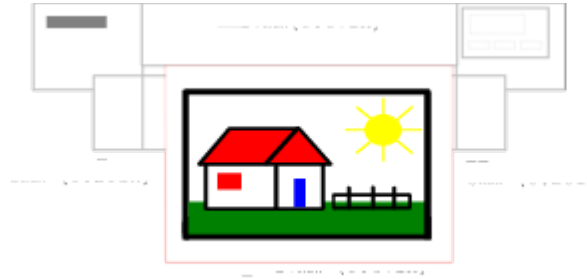
[]mf}fjf...fAf<fJf%oo[] [n, ð 'l' ð, µ, Ä []A []mfJf%oo[]

fRf“fgf[] [f<[]n, ð 'l, Ô, Æ []A []mfJf%oo[]

fRf“fgf[] [f<[]nf_fCfAf[]fOf{fbfNfX, ð Š], «, Ü, · []B

f}[]fWf" - %oi'·,ìfCf[]fW/—pŽt•û€ü,²%oi,ìê[]‡

%oi€ü,«,ì—pŽt,É%oi'·,ì•`%oæ,ð,·,éê[]‡[]Af}[]fWf",íŽŸ,ì,æ,ɣ,É,È,è,Ü,·:



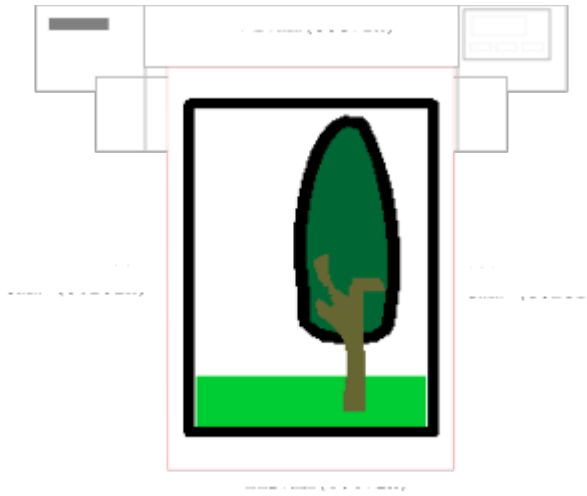
ã<L,ì'l,í,²Žg—p,É,È,éfAfvfŠfP[]fVf‡f",Å"ü—í,μ,Ä,,¾,¾,ç[]B
,±,ê,íâ'í"l,É[]Å[]—'l,È,ì,Å[]AfAfvfŠfP[]fVf‡f",Å,í%oÅ"\,Å, ,Á,Ä,à[]A,±
,ê,æ,è,à[]—,¾,ç'l,ð"ü—í,μ,È,ç,Å,,¾,¾,ç[]B

ŠÖ~A[]€-Ú:

^ó[]ü%oÅ"\,È"í^í,ì€vŽŽ•û-@
^ó[]ü%oÅ"\,È"í^í

f} [fWf" - c'·, ìfCf [fW/-pŽt·ûEü, c, ìê

cEü, «, ì-pŽt, Éc'·, ì·`%œ, ð, ·, éê Af} [fWf", íŽŸ, ì, æ, x, É, È, è, Ü, ·:



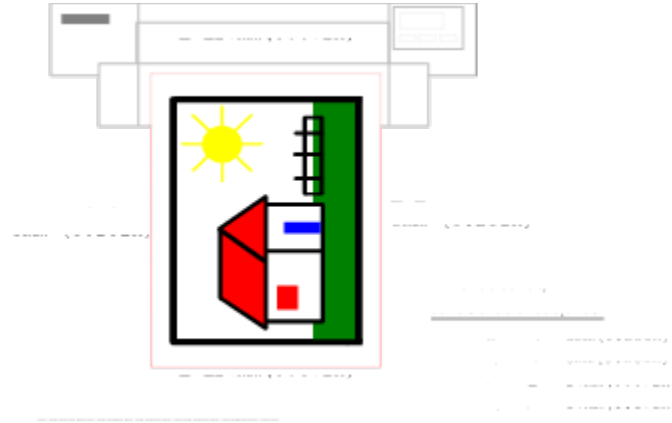
ã<L, ì'l, í, Žg-p, É, È, éfAfvfŠfP [fVf+f", Å"ü-í, µ, Ä, , ¾, ¾, çB
, ±, ê, íâ'í"l, ÈÅ-ì, È, ì, ÅAfAfvfŠfP [fVf+f", Å, í%Å"l, Å, , Á, Ä, àA, ±
, ê, æ, è, à-, ¾, ç'l, ð"ü-í, µ, È, ç, Å, , ¾, ¾, çB

ŠÖ~A€-Ú:

^óü%Å"l, È"í'í, ìEvŽZ·û-@
•W€-pŽtTfCfY, ì^óü%Å"l, È"í'í

f}[]fWf" - %oi'·,lfCf[]fW/—pŽt•ûCEü,²c,ìê[]‡

“ÁŽêfP[]fX: []c•ûCEü,ì—pŽt,É%oi'·,ì•`%oæ,ð,·,é[]ê[]‡[]Af}[]fWf“,íŽÿ,ì,æ,²,É,È,è,Ü,·:



fvf[]fbf^,²fTf[]fg,µ,Ä,ç,é[]Á'â—pŽtTfCfY,Á%oi'·,ì•`%oæ,ð[]o—
í,·,é[]é[]‡,É“K,µ,Ä,ç,Ü,·[]B ,±,ì“ÁŽê,ÉfP[]fX,Á,í[]A[]ã<L,ì,æ,²,
Éf}[]fWf“,ð“ü,ê'Ö,ì,é•K—v,², ,è,Ü,·:
fAfvfŠfP[]fVf‡f“,Á[]u[]ãf}[]fWf“[]v,Æ,µ,Ä“ü—
í,·,é[]f}[]fWf“,ífTfCfY,ífvf[]fbf^,ì[]¶f}[]fWf“,É'í%ož,³,¹[]AfAfvfŠfP[]fVf‡f“,Á“ü—
í,·,é[]u%o²f}[]fWf“[]v,ífvf[]fbf^,ì%oEf}[]fWf“,É'í%ož,³,¹,Ü,·[]B,»,ì¼,É,Ä,ç,
Ä,í[]A[]ã,ì•\,ðŽQ[]Æ,µ,Ä,,³/₄,³,ç[]B

—á,ì,í[]AAOfTfCfY,ìffUfCf“fWfFfbfg600fvf[]fbf^,Á[]AAOfTfCfY,ì^ó[]ü,ð%
;CEü,«,ì•ûCEü,Á[]s,²[]ê[]‡,í[]A,²Žg—p,ífAfvfŠfP[]fVf‡f“,Áf}[]fWf“,ðŽÿ,ì,æ,²,
É[]Ý'è,µ,Ä,,³/₄,³,ç:

ã = 5.0 mm []i.20 in[]j %o² = 5.0 mm []i.20 in[]j
¶ = 17.0 mm []i.67 in[]j %oE = 17 mm []i.67 in[]j

,±,é,ç,í[]â'í"l,È[]Á[]¬'l,È,ì,Á[]AfAfvfŠfP[]fVf‡f“,Á,í%oÁ"\,Á, ,Á,Ä,à[]A,±,
è,ç,æ,è,à[]¬,³,ç'l,ð“ü—í,µ,É,ç,Ä,,³/₄,³,ç[]B

Šö~A[]€-Ú:

^ó[]ü%oÁ"\,È"í^í,ìCEvŽZ•û-@
^ó[]ü%oÁ"\,È"í^í

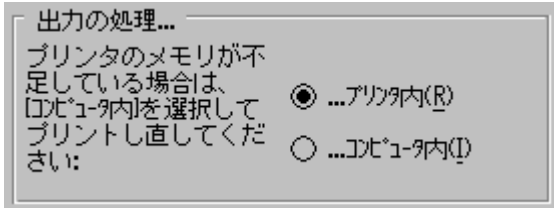
ffBfXfvfCfCjff%

mffBfXfvfCfCjff% n, ífvf^, ìo—í, Æ%æ-Ê, ìjff%, ðÅ, à<ß, ç, à, ì, É, µ, Ü, ·B, ±, ê, ð'í'ð, µ, ½ê‡, íA**m%æ-Ê, ì**, “xZ³n, ðfNfŠfbfN, µ, Ä%æ-Ê, ì, “xZ³, ðs, ç, Ü, ·B

ŠÖ~A€-Ú:

%æ-Ê, ì, “xZ³

ufvfŠf“f^“à/fRf“fsf...[f^“à



o—^,éCEÀ,èufvfŠf“f^“àvY’è,đŽg—p,μ,Ä^óü,·,é,±,Æ,đ,“Š©,β,μ,Û,·B
^óü’t,Éuf[f,š•s’«v,ìfbfZ[fW,²fvf[fbf^,É•\Ž!,³,è,½ê[†,É,ì,ÝA,±
,ì_fCfAf[fOf{fbfNfX,É-β,Á,ÄAufRf“fsf...[f^“àv,đ—LCEø,É,μ,Ä%º,³,çB,±
,ìY’è,É,·,é,ÆA•`%œ,íí,Éo—í%Ä“\,Å,·,²AufvfŠf“f^“àvlfvfVf†f“,đŽg—
p,μ,Ä^óü,·,é,æ,è,à,©,È,èo—ÍŽžŠÔ,ª,©,©,è,Û,·B

-Y,é,È,ç,æ,ª,ÉI@ufRf“fsf...[f^“àvlfvfVf†f“,đŽg,Á,Äo—
í,μ,½CEãA•É,ì¬,³,ÈTfCfY,ì`
%œ,đ^óü,·,éÛ,É,íAufvfŠf“f^“àv,đÄ“x’l’đ,μ,Ä
%º,³,çB,»è,É,æ,èAfvf[fbf^,²^óü,ì,½,β,ì\•ª,Èf[f,š,đŠm•Û,μ,ÄA o—
ÍŽžŠÔ,ªZ[k,³,è,Û,·B[iY’è,ðCE³,É-β,·,±,Æ,đ-Y,é,È,ç,Å%º,³,çBj

,»,ì'¼

,±,ì{f^f",íA□m—pŽtfTfCfY□nf_fCfAf□fOf_{fbfNfX},đŠJ,«,Ü,·□B

-ç'²®

fAfvfŠfP[fVf†f“,Å'ı'đ,μ,½ff%o[đ'²® ,μ,È,ç,ÅfvfŠf“f^,É'—,éêê†,íA m-
ç'²® n,đ'ı'đ,μ,Û,·*B

*"Z"x ifKf“f}j-ç'²® ,ìêê†,íA^ê”Ô^Ã,çY'è,đ'ı'đ,μ,Ä,,¾,³,çB

•W€

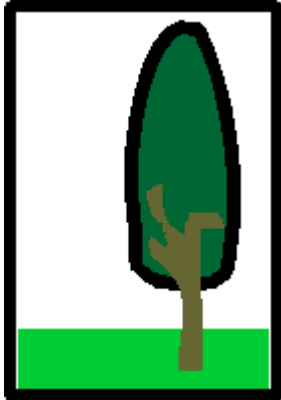
HPffUfCf“fWfFfbfg 650C □iAf,fff◁□j fvf□fbf^,¾, -,ÅŽg—p,Å,«,Ü,·□B

,±,ì□Ý'è,đŽg—p,·,é,Æ□A•`%œ,đjff%□[,Å□o—í,Å,«,Ü,·□B

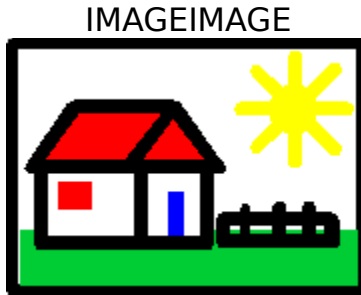
—pŽt•ûĚü

—pŽt•ûĚü, ìŸ'è, íA m—pŽtƒƒCƒY n, Ā'í'đ, μ, ½—pŽt, ¢, ç, ì•ûĚü, Ā'—, ç, ê, é, ©, đŽ, μ, Ü, ·:

c'u,«



oij'u,«



c'u,«, Ā, íA^óü, ·
, é•`
%oæ, ìĚü, «, đŸ³—
š, É—pŽt, đ'u, ç
, ½ê±A—pŽt, ì
%o
i, æ, è, àc, ì•û, ¢, ·, ç
, ±, Ā, đ^Ó—i, μ, Ü, ·B

%o
ij'u,«, Ā, íA^óü, ·, é•`
`%oæ, ìĚü, «, đŸ³—
š, É—pŽt, đ'u, ç
, ½ê±A—
pŽt, ìc, æ, è, à%o
i, ì•û, ¢, ±, Ā, đ^Ó—
i, μ, Ü, ·B

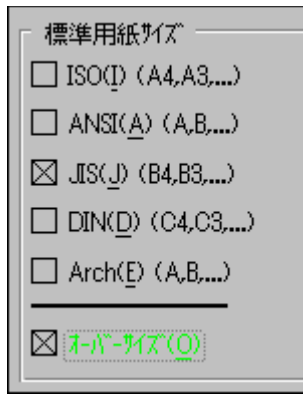
—pŽt•ûĚü, ìŸ'è, đ•ìX, ·, é, É, íAšó-], ·, é—pŽt•ûĚü, đ•\, μ, ½f|fvfVfƒf“
f{f^f“, đfNfšfbfN, μ, Ā, , ¾, ³, çBf|fvfVfƒf“ f{f^f“, ìŸ'É, , éfAƒCƒRf“, íA'í'đ, μ, ½—
pŽt•ûĚü, đŽ, μ, Ā, ç, Ü, ·B

šÖ~A€-Ú:

ê"Éî•ñ
fvšf“f^f}[]fWf“, ìŸ'è

fwf<fv€-Ú, đ^óü, ·, é, É, íA mfwf<fv nƒEƒBf“fhfE, ìmftf@ƒCƒ<nƒfjƒf...
[], ©, çm^óü n, đ'í'đ, μ, Ü, ·B

fI[]fo[]fTfCfY



+



fI[]fo[]fTfCfY, ð'í ,³,ç,É fI[]fo[]fTfCfY
ð,·,é fIvfVf†f“, ð'í ð,·,é

□ufI[]fo[]fTfCfY□v<@”\,ðŽg—
p,·,é,Æ□A•W□€fTfCfY,Æ“˘,¶˘ã,«,³,ìfCf□□[fW,ð^ó□ü,Å,«,Ü,·,ª□AŠó-]
,Ç,˘,è,ì^ó□ü□€<%oÉ,ð“¾,é,É,í□ufI[]fo[]fTfCfY□v,ì—pŽ†,ðfvfŠf“f^,ÉfZfbfg,·,é•K
—v,ª,·,è,Ü,·□BŽŸ,ì—á,í□A297 x 420mm□iISO
A3,Æ“˘,¶fTfCfY□j,ìfCf□□[fW,ð^ó□ü,µ,½□é□†,ì□€<%oÉ,É,Å,ç,Ä□à-¾,µ,½,à,ì,Å,·□B

fAfvfŠfP□[fVf†f“, Å,ìfCf□□[fWfTfCfY
297x420mm

fZfbfg,³,é,½—
pŽ†fTfCfY,˘,æ,Nf_fCfA□f
Of{fbfNfX,ì□u—
pŽ†fTfCfY□v□Ÿ'è
ISO A3 □i297x420mm□j

^ó□ü□€<%oÉ

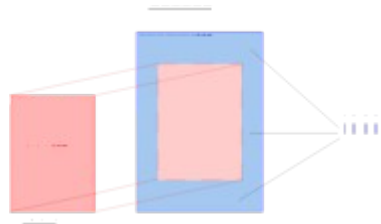
fCf□□[fW,ìžü^í,ªfvfŠf“f^
f}□[fWf“, Å□∅,èŽæ,ç,é,Ü,·
-
fvfŠf“f^,ìf}□[fWf“, É,æ,Á,
Å,í□A'SfCf□□[fW,ð^ó□ü,Å,
«,Ü,¹,ñ□B
fvfŠf“f^
f}□[fWf“, É^í,Ü,é,Ä□A'SfCf
□□[fW,ª^ó□ü,³,é,Ü,·□B

297x420mm fI[]fo[]fTfCfY: ISO A3
□i297x420mm + %oo
i'u,«,Ü,½,í□c'u,«f}□[fWf“□j

297x420mm f□□[f<Ž†,Ü,½,ìfI[]fo[]fTfCfY
: ISO A3^É□ã,ìfjfbfgŽ†
□i297x420mm + %oo
i'u,«,Ü,½,í□c'u,«f}□[fWf“□j

fvfŠf“f^
f}□[fWf“, É^í,Ü,é,Ä□A'SfCf
□□[fW,ª^ó□ü,³,é,Ü,· -
fvfŠf“f^,ÉfZfbfg,³,é,½—
pŽ†fTfCfY,É,æ,Å,Ä□A-çŽg
—
p,ì”'Ž†,ì•”•ª,ªŽc,è,Ü,·□B

,É,,Æ,à•W€fTfCfY + f^vf^šf[^]
f}[]fWf“,Æ“~,¶fTfCfY,đŽ,Á,½—
 pŽt,đfZfbfg,μ,Û,·□B



—á,ı,î:

ISO

A3fTfCfY,İfCf[]fW,đ^óü,·,é,É,Í□A

□,É,,Æ,à ISO A3fTfCfY,É

%oÁ,ı,Áf^vf^šf[^],^a•K—

v,Æ,·,éf}[]fWf“ ,ı—

pŽt,đfZfbfg,μ,È,~,ê,î,È,è,Û,¹,ñ□B

%oı,ı□},đŽQ□Æ:

ISO A3 fTfCfY + f^vf^šf[^] f}[]fWf“
 = fı[]fo[]fTfCfY: ISO A3

—pŽtTfCfY fŠXfg

fhf[]fbvf_fEf“ fŠXfg,İfTfCfY,ı□AŽŸ,ı,R,Â,ı•û-@,ÅfRf“fgf[]f<,³,ê,Û,·:

- Ć»□Ý‘ı’đ,³,ê,Ä,ç,é—**pŽtŽı—p**

- □**m—pŽtTfCfY**nf_fCfAf[]Of{fbfNfX,Å‘ı’đ,³,ê,½fıfVf#f“

- ,²Žg—p,İf^vf^šf[^],ıŽı—p

□ı,·,É,ı,ž□A□uA1□vfTfCfY,İf^vf^šf[^],đ,²Žg—p,ıê□#,ı□A□uA0□vfTfCfY—
 pŽt,ı•\Žı,³,ê,Û,¹,ñ□B□j

Žg,ç,½,çfTfCfY,afŠXfg,É,È,ç□ê□#,ı□A□**m**,»**,ı’¼...**nf{f[^]f“,đ%oŸ,·,Æ□**m—**
pŽtTfCfYnf_fCfAf[]Of{fbfNfX,^aŠ],«,Û,·,ı,Å□A“K□Ø,É•W□€—
 pŽtİfVfVf#f“,đ□uf`fFfbfN□v,μ,Û,·□B

ŠÖ~A□€-Ú:

fı[]fU’è<`—pŽtTfCfY

·Ž²□o—ı

,»**,ı’¼...**

—pŽtTfCfY f_fCfAf[]Of{fbfNfX

—pŽtŽí—p

□m—pŽtŽí—p□n□Y'è,ífvfŠf“f^,ÉfZfbfg,³,ê,Ä,ç,é—pŽt,ìŽí—p,Å,·□B,±
,ê,ífjfbfgŽt,©f□□[f<Žt,ì,ç,,ê,©,Å,·□B

f□□[f<ŽtftfCfY fífvfVf†f“,ìŠfXfg,í□A'í'ð,μ,½fvfŠf“f^Ží—p,ÉŠî,Ä,ç,½,à,ì,Å,·□B

fjfbfgŽt,ðfZfbfg,μ,½□ê□‡,í□A□mfjfbfgŽt□n,ð'í'ð,μ,Ü,·□B

f□□[f<Žt,ðfZfbfg,μ,½□ê□‡,í□A□fZfbfg,μ,½f□□[f<ŽtftfCfY,ð'í'ð,μ,Ü,·□Bf□□[f<ŽtftfC
fY,³fŠfXfg,É,È,ç□ê□‡,í□A□mfjfbfgŽt□n,ð'í'ð,μ,Ü,·□B

—pŽtf^fCfv fŠfXfg

Ÿ'è,μ,Ä,ç,éfvfŠf“f^,É,æ,Á,ÄA m—pŽtf^fCfv nfhf bfvf_fEf“
fŠfXfg,Á,íAZÿ,ì—pŽtf^fCfv,đ'íđ,Á,«,Ü,∴

**HP fffUfCf“fWfFfbfg
750C**

**HP
fffUfCf“fWfFfbfg250C,6
50C (Bf,fff<)**

—pŽtf^fCfv flfvfVf†f“:

—pŽtf^fCfv flfvfVf†f“:

fR[f_gŽ†(3)

ê—pŽ†

•'ÉŽ†

,»,ì'¼(2)

œö'òftfBf<f€

"¼œö'òftfHfg—pŽ†

œö'òftfHfg—pŽ† (4)

^óü,³,è,éjff%o[,ì" F,íA^óü,∴,é—pŽ†,lf^fCfv,∴,æ,Ñ'í'đ,μ,½jff%o[
flfvfVf†f“í1oj,Éq%oE,³,è,Ü,∴B^óü,³,è,éjff%o[,đ%oæ-É,É,È,é,x,-
^è'v,³,¹,½,çê†,íA mfjff%o[

**fRf“fgf[f<n_fCfA fOf{fbfNfX,Á mfffBfXfvfœfCfjf%o[[n,ìŸ'è,đŽg—
p,μ,Ä,,¾,³,çB**

'^Ó:

1) ffftfHf<fg,lfjff%o[flfvfVf†f“ m'N-¾ F n,íA^óü,³,è,éjff%o[,ì"-
F,đœüã,³,¹,Ü,∴B

2) HP fCf“fNfWfFfbfgê—pŽ†,đŽg—p,μ,È,çê†,íA—
pŽtf^fCfv,Æ,μ,Ä m,»,ì'¼ n,đ'í'đ,∴,é,±,Æ,đ,“Š©,ß,μ,Ü,∴B,±,ìŸ'è,đŽg—
p,∴,é,Æfhf%ofCfo,íAHP,ì—pŽ†“Á«,É†,í,¹,½•`%oæ,lfjff%o[[C³,đs,ç
,Ü,¹,ñB

3) HPœúŽèfR[f_gŽ†,đŽg—p,μ,Ä,ç,éê†A,±,ì—pŽtf^fCfv,đ'í'đ,μ,Ä,,¾,³,çB

4) HPfvfœf~fA f€œö'òftfHfg—pŽ†,đŽg—p,μ,Ä,ç,éê†A,±,ì—
pŽtf^fCfv,đ'í'đ,μ,Ä,,¾,³,çB

A—ç,ìo—í•iŽ_z,Æjff%o[["Á«,đ“¾,é,É,íAfvfŠf“f^,ÉfZfbfg,μ,½—

pŽtf^fCfv,đ'í'đ,μ,Ä%o^o,³,çB—pŽtf^fCfv,ìŸ'è,æfZfbfg,μ,½—

pŽ†,lf^fCfv,É†,Á,Ä,ç,È,çê†,íA^óü,³,è,éCf[fW,ì•iŽ_z,^aá%o^o,μA fff
%o[,ìÄœ»[^a,¹,È,í,è,é%oÄ“\«^a, ,è,Ü,∴B

^óü%oÅ"\,È"í^í

fŠfXfg•\Ž|,³,ê,½•W€—pŽt,ì,ç,,ê,©,đfNfŠfbfN,·,é,Æ□A,Ù,Æ,ñ,Ç,ì—
pŽtTfCfY,ì^óü%oÅ"\,È"í^í,ª,í,©,è,Ü,·□B

•W€—pŽt:

ANSI

Arch

DIN

ISO

JIS

ŠÖ~A€-Ú:

ft□[fU'è<`—pŽtTfCfY,ì□\$CEÀ

^óü%oÅ"\,È"í^í,ìCEvŽZ•û-@

fvfŠf"f^ f}□[fWf",ì□Y'è

fwf<fv€-Ú,đ^óü,·,é,É,í□A□mfwf<fv□nfEfBf"fhfE,ì□mftf@fCf<□nf□ffj...
□[,©,ç□m^óü□n,đ'í'đ,μ,Ü,·□B

^óü%oÂ"\,È"ÍÍ - Arch

•`%oæfCf[]fW,ì—pŽt[]ã,ìCEü,«,É,æ,é^óü%oÂ"\,È
 []i• x [],,³[]j

HPffUfCf“fWfFfbf
 g
 fvš[]fY
 fv[]fbf^,ì,Ý

—pŽtftfCfY
 []i—
 pŽt•ûCEü[]j

fCf“f` :
 %oiCEü,« []cCEü,«

f~fŠf[][]fgf<:
 %oiCEü,« []c

Arch	A[]i[]c'u,«[]j	-	8.61 x10.66	-	219
	A[]i%oi'u,«[]j	11.61 x7.66	-	295 x 195	
	B[]i[]c'u,«[]j	-	11.61 x16.66	-	295
	B[]i%oi'u,«[]j	17.61 x10.66	-	447 x 271	
	C[]i[]c'u,«[]j	-	17.61 x22.66	-	447
	C[]i%oi'u,«[]j	23.61 x16.66	-	600 x 423	
	D[]i[]c'u,«[]j	34.66	23.61 x34.66	880 x 600(1)	600
		x23.61(1)			
	D[]i%o	35.61 x22.66	-	904 x 576	
	i'u,«[]j(2)				
	E1[]i[]c'u,«[]j	40.66 x29.61	29.61 x40.66	1033 x 752 (3)	752
		(3)			
	E[]i[]c'u,«[]j	46.66 x35.61	35.61 x46.66	1185 x 904 (3)	904
		(3)			

[]i1[]jA1ftfCfY fv[]fbf^,ì,Ý[]A“ÁŽê.Èfp[]fX,ì[]Ý'è,ðŽg—p,·,é•K—v,^a, ,è,Ü,·[]B
 []i2[]jA0ftfCfY fv[]fbf^,ì,Ý[]B
 []i3[]jA0ftfCfY fv[]fbf^,ì,Ý[]A“ÁŽê.Èfp[]fX,ì[]Ý'è,ðŽg—p,·,é•K—v,^a, ,è,Ü,·[]B

^óü%oÂ"\,È"íí - ANSI

•`%oæfCf[]fW,ì—pŽt[]ã,ìCEü,«,É,æ,é^óü%oÂ"\,È
 []i• x [],,³[]j

HPffUfCf“fWfFfbf
 g
 fvš[]fY
 fv[]fbf^,ì,Ý

—pŽtftfCfY
 []i—
 pŽt•ûCEü[]j

%oiCEü,«

fCf“f` :

[]cCEü,«

f~fŠf[][]fjg<:
 []c

%oiCEü,«

ANSI

- A[]i[]c'u,«[]j
- A[]i%oi'u,«[]j
- B[]i[]c'u,«[]j
- B[]i%oi'u,«[]j
- C[]i[]c'u,«[]j
- C[]i%oi'u,«[]j
- D[]i[]c'u,«[]j
- (1)
- D[]i%o
- i'u,«[]j(2)
- E[]i[]c'u,«[]j

-
- 10.61 x7.16
-
- 16.61 x9.66
-
- 20.61 x15.66
- 32.66 x21.61
- (1)
- 33.61 x20.66
- 42.66 x33.61
- (3)

- 8.11 x9.66
-
- 10.61 x15.66
-
- 16.61 x20.66
-
- 21.61 x32.66
-
-
- 33.61 x42.66

-
- 269 x 182
-
- 422 x 245
-
- 549 x 398
- 830 x 549(1)
- 854 x 525
- 1084 x 854 (3)

- 206
- 269
- 422
- 549
- 854

[]i1[]jA1ftfCfY fv[]fbf^,ì,Ý[]A“ÁŽê.ÈfP[]fX,ì[]Ý'è,ðŽg—p,.,é•K—v,^a, ,è,Ü,·[]B
 []i2[]jA0ftfCfY fv[]fbf^,ì,Ý[]B
 []i3[]jA0ftfCfY fv[]fbf^,ì,Ý[]A“ÁŽê.ÈfP[]fX,ì[]Ý'è,ðŽg—p,.,é•K—v,^a, ,è,Ü,·[]B

^óü%oÂ"\,È"íí - DIN

•`%oæfCf[]fW,ì-pŽt[]ã,ìŒü,«,É,æ,é^óü%oÂ"\,[]i• x [],,³j

HPffUfCf“fWfFfbf g fvfŠ[]fY fvf[]fbf^,ì,Ý	-pŽt[]fCfY []i- pŽt•ûŒü[]j	fCf“f`:		f~fŠf[][]fjg<:	
		%o;Œü,«	[]cŒü,«	%o;Œü,«	[]c
DIN	C4[]i[]c’u,«[]j	-	8.62 x11.41	-	219
	C4[]i%o;’u,«[]j	12.36 x7.68	7.68 x12.36	314 x 195	
	C3[]i[]c’u,«[]j	-	12.36 x16.70	-	314
	C3[]i%o;’u,«[]j	17.64 x11.42	-	448 x 290	
	C2[]i[]c’u,«[]j	24.7 x17.64	17.64 x24.17	614 x 448(1)	448
	C2[]i%o	(1)	-	638 x 424	
	[]i’u,«[]j(2)	25.12 x16.70	-		
	C1[]i[]c’u,«[]j(2)	-	25.12 x34.76	-	638
	C1[]i%o;’u,«[]j	35.71 x24.17	-	907 x 614	
	C0[]i[]c’u,«[]j	49.72 x35.71	35.71 x49.72	1263 x 907 (3)	907
		(3)			

[]i1[]jA1fTfCfY fvf[]fbf^,ì,Ý[]A“ÁŽê,ÈfP[]fX,ì[]Ý’è,ðŽg-p,.,é•K-v,^a, ,è,Ü,·[]B
 []i2[]jA0fTfCfY fvf[]fbf^,ì,Ý[]B
 []i3[]jA0fTfCfY fvf[]fbf^,ì,Ý[]A“ÁŽê,ÈfP[]fX,ì[]Ý’è,ðŽg-p,.,é•K-v,^a, ,è,Ü,·[]B

^óü%oÂ"\,È"íí - JIS

•`%oæfCf[]fW,ì—pŽt[]ã,ì€ü,«,É,æ,é^óü%oÂ"\,ì
 []i• x [],³ij

HPffUfCf“fWfFfbf g fvfŠ[]fY fvf[]fbf^,ì,Ý	—pŽtftfCfY []i— pŽt•û€ü[]j	fCf“f` : %o;€ü,«	[]c€ü,«	f~fŠf[][]fjg<: %o;€ü,«	[]c
JIS	B4[]i[]c'u,«[]j	-	9.72 x12.99	-	247
	B4[]i%o; 'u,«[]j	13.94 x8.78	-	354 x 223	
	B3[]i[]c'u,«[]j	-	13.94 x18.94	-	354
	B3[]i%o; 'u,«[]j	19.88 x12.99	-	505 x 330	
	B2[]i[]c'u,«[]j	27.32 x19.88	19.88 x27.32	694 x 505 (1)	505
	B2[]i%o	28.27 x18.94	-	718 x 481	
	i'u,«[]j(2)				
	B1[]i[]c'u,«[]j	39.21 x28.27	28.27 x39.21	996 x 718 (3)	718
		(3)			

[]i1[]jA1ftfCfY fvf[]fbf^,ì,Ý[]A“ÁŽê,ÈfP[]fX,ì[]Ý'è,đŽg—p,·,é•K—v,^a, ,è,Ü,·[]B
 []i2[]jA0ftfCfY fvf[]fbf^,ì,Ý[]B
 []i3[]jA0ftfCfY fvf[]fbf^,ì,Ý[]A“ÁŽê,ÈfP[]fX,ì[]Ý'è,đŽg—p,·,é•K—v,^a, ,è,Ü,·[]B

^óü%oA"^\,È"íí - ISO

•`%oæfCf[]fW,ì—pŽt[]ã,ì€ü,«,É,æ,é^óü%oA"^\,[]i• x [],,³[]j

HPffUfCf“fWfFfbf g fvfŠ[]fY fvf[]fbf^,ì,Ý	—pŽtftfCfY []i— pŽt•û€ü[]j	%o;€ü,«	fCf“f` : []c€ü,«	%o;€ü,«	f~fŠf[][]fgf<: []
ISO	A4[]i[]c' u,«[]j	-	7.87 x10.35	-	200
	A4[]i%o; j' u,«[]j	11.30 x6.93	-	287 x 176	
	A3[]i[]c' u,«[]j	-	11.30 x15.20	-	287
	A3[]i%o; j' u,«[]j	16.14 x10.35	-	410 x 263	
	A2[]i[]c' u,«[]j	-	16.14 x22.05	-	410
	A2[]i%o; j' u,«[]j	23.00 x15.20	-	584 x 386	
	A1[]i[]c' u,«[]j	31.77 x23.00	23.00 x31.77	807 x 584 (1)	584
		(1)			
	A1[]i%o; j' u,«[]j(2)	32.72 x22.05	-	831 x 560	
	A0[]i[]c' u,«[]j	45.47 x32.72	32.72 x45.47	1155 x 831	831
		(3)		(3)	
*	B4[]i[]c' u,«[]j	-	9.45 x12.56	-	240
*	B4[]i%o; j' u,«[]j	13.50 x8.50	-	343 x 216	
*	B3[]i[]c' u,«[]j	-	13.50 x18.35	-	343
*	B3[]i%o; j' u,«[]j	19.29 x12.56	12.56 x19.29	490 x 319	319
*	B2[]i[]c' u,«[]j	26.50 x19.29	19.29 x26.50	673 x 490 (1)	490
		(1)			
*	B2[]i%o; j' u,«[]j(2)	27.45 x18.35	18.35 x27.45	697 x 466	466
*	B1[]i[]c' u,«[]j	38.03 x27.45	27.45 x38.03	966 x 697 (3)	697
		(3)			

*[]j ISO B4[]`B1,íf^[]f[]fbfp,ÅŽg—p,³,è,Ä,ç,é—pŽtftfCfY,Å[]AJIS

B4[]`B1,Æ,ÍŽáŠ±ftfCfY,â^Û,È,è,Û,·[]B

[]i1[]jA1ftfCfY fvf[]fbf^,ì,Ý[]A“ÁŽè,ÈfP[]fX,ì[]Ý'è,ðŽg—p,·,é•K—v,ª, ,è,Û,·[]B

[]i2[]jA0ftfCfY fvf[]fbf^,ì,Ý[]B

[]i3[]jA0ftfCfY fvf[]fbf^,ì,Ý[]A“ÁŽè,ÈfP[]fX,ì[]Ý'è,ðŽg—p,·,é•K—v,ª, ,è,Û,·[]B

HPfffUfCf“fWfFfbfg fvfŠf“f^,ì—ˆÓ“_

fTfHf“fg,ìfTf[]fg,Æf}[]fWf“[]Y’è,ÉŠÖ,·,é[]€-Ú[]i,±,ìfhf%ofCfo,³fTf[]fg,μ,Ä,ç,é,·,x,Ä,ìŽí—p,ìfvfŠf“f^,É<α’É,Å,·[]j,ð“Ç,ñ,¾CEă,Å[]AZÿ,ì,²Žg—p,ìfvfŠf“f^,ÉŠÖ,·,éfZfNfVf#f“,ð,““Ç,Ý,,¾,³,ç[]B



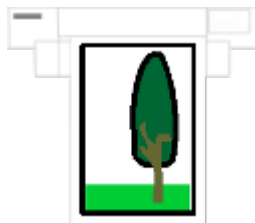
‘S,Ä,ìfvfŠf“f^:
fTf[]fg,·,æ,Ñ[],,[]\$fTfHf“fg
fvfŠf“f^ f}[]fWf“,ì[]Y’è
fTf[]fg,·,éfvf[]fbf^

“Á’è,ìfvfŠf“f^:
HP fffUfCf“fWfFfbfg fvf[]fbf^ (C1633A/B),ì—ˆÓ“
HPfffUfCf“fWfFfbfg200, 220, 230,250Cfvf[]fbf^,ì—ˆÓ“
HPfffUfCf“fWfFfbfg600,650C,750Cfvf[]fbf^,ì—ˆÓ“

fvfŠf“f^ f}[]fWf“,ì[]Y’è

,²Žg—p,ìŠÄ<«,ð[]}·\,©,ç’l’ð,μ,Ä[]A[]uf}[]fWf“[]v,ðfNfŠfbfN,·,é,Æ[]A,±,ìfhf%ofCfoŽg—pŽž,ìf}[]fWf“[]Y’è,ÉŠÖ,·,é[]à-¾,ðCE©,é,±,Æ,ª,Å,«,Ü,·[]B[]i,±,ìfhf%ofCfo,ðŽg—p,μ,È,ç,Æ[]Af}[]fWf“[]Y’è,ª^Ü,È,é[]ê[]#,ª, ,è,Ü,·[]B[]j[]Å—Ç,ì[]o—íCE<%oÉ,ð“¾,é,É,í[]A,²Žg—p,ìfAfvfŠfP[]fVf#f“,ìf}[]fWf“[]Y’è,Æ’l’ð,μ,½fvfŠf“f^,ìfhf%ofCfo,ìf}[]fWf“[]Y’è,ð[]#,í,¹,é,æ,α,É,μ,Ü,·[]B,Ü,½[]A[]u“ÁŽê,ÈfP[]fX[]v,ì[]€-Ú,à,““Ç,Ý,,¾,³,ç[]B

[]c[]Eü,«fCf[][]fW/
 —pŽ†•û[]Eü,í[]c:
f}[]fWf“



%o;[]Eü,«fCf[][]fW/
 —pŽ†•û[]Eü,í%o;:
f}[]fWf“



%o;[]Eü,«fCf[][]fW/
 —pŽ†•û[]Eü,í[]c:
f}[]fWf“*



*“ÁŽê,ÈfP[]fX: fvfŠf“f^,³fTf[]fg,μ,Ä,ç,é[]Á’á,ì—pŽ†fTfCfY,Å%o;’u,«,É^ó[]ü,μ,½,çff[]fU,ì•ú,É“K,μ,Ä,ç,Ü,·[]B

ŠÖ~A[]€-Ú:

^ó[]ü%oÁ“\,È”í^í,ì[]E vŽŽ•û-@
•W[]€—pŽ†fTfCfY,ì^ó[]ü%oÁ“\,È”í^í

fWf<fv[]€-Ú,ð^ó[]ü,·,é,É,í[]A[]mfWf<fv[]nfEfBf“fhfE,ì[]mftf@fCf<[]nf[]fj...
 [],©,ç[]m^ó[]ü[]n,ð’l’ð,μ,Ü,·[]B

fvfŠf“f^,ìŽí—p

,±,ìfvfŠf“f^ fhf
%ofCfo,ìfCf“fXfg□[f<‘t,É□AfvfŠf“f^,ìfŠfXfg,©,ç‘l’ð,·,é,æ,αŽwŽì,³,è,Ü,·□B‘l’ð,μ,½
fvfŠf“f^,í□AWindows,ÅŽg—p%oÅ“\,ÈfvfŠf“f^Ží—p,ìfŠfXfg,É’Ç
%oÅ,³,è,Ü,·□BfCf“fXfg□[f<,³,è,½fvfŠf“f^,ìfŠfXfg,í,ç,,Å,©,ìf_fCfAf□fOf{fbfNfX,É•\
Žì,³,è,Ü,·□B‘½,,í□ê□#□A,±
,ìfŠfXfgf{fbfNfX,ìfCf“fXfg□[f<,³,è,½fvfŠf“f^,Ü,½,íŽw’èfvfŠf“f^,ÆÆÄ,î,è,Ü,
·□B,±,è,ç,ìf{fbfNfX,ÉfŠfXfg•Žì,³,è,Å,ç,É,çfvfŠf“f^,ð,²Žg—p,É,È,é□ê□#,í□Afhf
%ofCfo,ìfCf“fXfg□[f< fffBfXfN,©,çfCf“fXfg□[f<,·,é•K—
v,ª, ,è,Ü,·□ifCf“fXfg□[f<,ìŽè□#,ífffBfXfN f%ofxf<,É<L□Ú,³,è,Å,ç,Ü,·□j□B

‘l’ð,μ,Ä,ç,éfvfŠf“f^,ìŽí—p□ifZfbfgfAfbfvf_fCfAf□fOf{fbfNfX,ìf^fCfgf<fo□[,É•\
Žì□j,ð•ì□X,·,é,É,í□A□mfvfŠf“f^,ì□Y’è□n,ð—p,ç,Ü,·□B,±
,ìf_fCfAf□fOf{fbfNfX,É,í□AfvfŠf“f^,ìfŠfXfg,ª, ,è,Ü,·,ì,Å□A,²Žg—p,É,È,éfvfŠf“f^,ì-
¼‘O,ðfNfŠfbfN,·,é,¾,¯,Å•ì□X,Å,«,Ü,·□BfCf“fXfg□[f<Žž,É‘l’ð,μ,½fvfŠf“f^,¾,¯,ªŠÜ
,Ü,è,Ä,ç,Ü,·□B

ŠÖ~A□€-Ú:

[fTf□\[fg,·,éfvf□fbf^](#)

fwf<fv□€-Ú,ð^ó□ü,·,é,É,í□A□mfwf<fv□nfEfBf“fhfE,ì□mftf@fCf<□nf□fj...
□[,©,ç□m^ó□ü□n,ð‘l’ð,μ,Ü,·□B

fvfŠf“fgfJf%o[] fRf“fgf[]f<

□mfvfŠf“fgfJf%o[] fRf“fgf[]f<□n, í□Afff%o[][, ifefLfxfg□AfrfWflfx fOf
%oftfBfbfN, “, æ, ÑZÊ□^□ifXfLfff“, ³, ê, ½fCf□□[fW□j, ðŽÝ, ì, R, Â, Ì•û-
@, Å, » , ê, ¼, êfRf“fgf[]f<, μ, Ü, ∙ :

□m‘N-¾□F□n, í□Afff%o[][□o—í, ðfNfŠfA, Å‘N-¾, È, à, ì, É, μ, Ü, ∙□B
%oæ‘œ, É, æ, Á, Ä, Í□A□F‘Š, ¢, í, ∙, ©, É‘¹, È, í, ê, é, ±, Æ, à, ∙, è, Ü, ∙□BffftfHf<fg□Y‘è, Å, ∙
B

□mfffBfxvfCEfCfJf%o[]□n, í□A□o—í, Æ%oæ-Ê, ð□Å, à<ß, ç, à, ì, É, μ, Ü, ∙□B, ±
, è, ð‘ì‘ð, μ, ½□ê□#, í□A□m%oæ-
Ê, Ì□, “x□Z□³□nf{f^f“, ðfNfŠfbfN, μ, Ä□, “x□Z□³, ð□s, ç, Ü, ∙□B

fAfvfŠfP□[fvf#f“, Å‘ì‘ð, μ, ½fJf%o[][, ð‘²□®, μ, È, ç, ÅfvfŠf“f^, É‘—, é□ê□#, í□A□m-
ç‘²□®□n, ð‘ì‘ð, μ, Ü, ∙□B

”Z“x□i-¾, é, ³/ˆÅ, ³□jfRf“fgf[]f<, í□Afcf□□[fW‘S‘ì, ì-¾, é, ³, ÆˆÅ, ³, ð‘²□®, Å, «, Ü, ∙□B

* ”Z“x‘²□®, ð, μ, È, ç□ê□#, í□A□Å, àˆÅ, ç□Y‘è, ð‘ì‘ð, μ, Ü, ∙□B

Ž©•Ž©□g, ÅfvfŠf“fgfJf%o[]

fRf“fgf[]f<, Ì□Y‘è, ð□s, x□ê□#, É, í□AˆÙ, È, éˆó□ü□ðCE□, É□#, Á, ½□Y‘è, ðCE©, Â, ¯, é,
½, ß, É□A, ³, Ü, ´, Ü, ÈfJf%o[][fifvfVf#f“, Ì‘g, Y□#, í, ¹, ðŽŽ, μ, Å, Y, é•K—v, ¢, ∙, è, Ü, ∙□B

ŠÖ~A□€-Ú:

Ž©“®
%oæ-Ê, Ì□, “x□Z□³

fwf<fv□€-Ú, ðˆó□ü, ∙, é, É, í□A□mfwf<fv□nfEfBf“fhfE, Ì□mftf@fcf<□nf□fjf...
□[, ©, ç□mˆó□ü□n, ð‘ì‘ð, μ, Ü, ∙□B

fOf%offfBfG[fVf#f“ ,ì”Z’W,đŽg,Á,½^óü”í^í

-â’è:fOf%offfBfG[fVf#f“ ,ì”Z’W,đŽg—p,³,ê,Ä,ç,é”í^í,É□A□•,ç□ü,^a•\Ž!,³,ê,é□B

,±,ì-â’è,^a<N,«,½□ê□‡,í□Afhf%ofCfo,ì□mfRf“fsf...□[f^“à,Å,ì□o—í,ì□^—
□□n□Ý’è,đŽg—p,μ,Ä,,³/₄,³,ç□B

□o—Í•iŽž

□m□o—Í•iŽž□nfhf□fbvf_fEf“ fŠfXfgf{fbfNfX,Å,Í□AŽŸ,ì,R’iŠK,ì•iŽž,đ’l’đ,Å,«,Ü,∴

□m□,•iŽž□n,Í□A□Å□,,ì□o—Í•iŽž,ª“¾,ç,ê,Ü,∴□BHPfffUfCf“fWfFfbfg(C1633A/B),∴,æ,ÑHPfffUfCf“fWfFfbfg200^ÈŠO,ìHPfffUfCf“fWfFfbfg
fVfŠ□[fY,ì’S<@Ží,ÅŽg—p,Å,«,Ü,∴□B

□m•W□€□n,Í□A,©,È,è—ÇŽž,È□o—Í•iŽž,ª“¾,ç,ê,Ü,∴□B,±,ì□Y’è,ì□o—
Í’—“x,Í□A□m□,•iŽž□nf,□[fh,æ,è,àŽáŠ±’—,-
,È,è,Ü,∴□BHPfffUfCf“fWfFfbfg(C1633A/B)
,∴,æ,ÑHPfffUfCf“fWfFfbfg200,Å,Í□A,±,ì□m•W□€□n,ª□Å□,,ì□o—
Í•iŽž,É,È,è,Ü,∴□B

□m□,‘—□n,Í□A□o—Í’—“x,ª□Å□,,É,È,é”½-Ê□A□o—Í•iŽž,Í□Å,à—
ò,è,Ü,∴□B•iŽž,æ,è,àXfs□[fh,ª□d—v,È□ê□‡,É,²Žg—p,,¾,³,ç□B

∴,x,Å,ìHPfffUfCf“fWfFfbfg fvf□fbf^□iHPfffUfCf“fWfFfbfg230,250C,750C,Í□œ,)

□o—Í,đ□s,±,Æ,É,æ,è□Afvf□fbf^Ž©□g,ì□o—Í•iŽž,ì□Y’è,Í□A,±,ì□o—

Í•iŽž□Y’è,É□‡,í,¹,Ä•ï□X,³,ê,Ü,∴□B,μ,½,ª,Á,Ä□A1□j,²Žg—

p,ìfvfŠf“f^,Éfìfbfgf□□[fN□Ú’±,μ,Å,ç,é’¼,ìft□[fU□A2□j□o—

Í•iŽž,đ□Y’è,Å,«,É,çfvfŠf“f^ fhf%ofCfo,đ,²Žg—p,ìft□[fU,Í□A, ,È,½,ì□o—Í,É,æ,Á,Ä
%œ<ž,đŽó,̄,Ü,∴□B

Readme

Hewlett-Packard HP-GL/2 Windowsfhf%ofCfo Readme ftf@fCfκ

□»•i-¼□F Microsoft Windows'î%ž HPfvfŠf“f^ fhf%ofCfo
(HP-GL/2 , ,æ,Ń HP RTL□j

fo□[fWf#f“□F v2.1

'î%ž□»•i□F

- HP fffUfCf“fWfFfbfg(C1633A/B)
- HP fffUfCf“fWfFfbfg 200
- HP fffUfCf“fWfFfbfg 220
- HP fffUfCf“fWfFfbfg 230
- HP fffUfCf“fWfFfbfg 250C
- HP fffUfCf“fWfFfbfg 600
- HP fffUfCf“fWfFfbfg 650C
- HP fffUfCf“fWfFfbfg 750C

fCf“fXfg□[fκ•û-@□F ,±,ì•¶□',ì□ÅĚă,É□à-¾,μ,Ä, ,è,Û,·□B

•K—v,Ěfvf%ofbfgftfH□[f€□F MS Windows 3.1 ^È□~□A,Û,½,Í MS Windows 95

□o—Í,·,é□Û,ì,²□^Ó□ifAfvfŠfP□[fVf#f“•Ě□□F

-{□€,Ä,í□A^Ě%ž,É<“,°,é^è”Ě“l,Ě•□<y,μ,½fAfvfŠfP□[fVf#f“ ,Ā□A,±,lfhf%ofCfo,đ
Žg—p,μ,½□ê#±,ì□óκ,ĚŠÖ,·,é□Ā□V□î•ň,đŽ!,μ,Ä,č,Û,·□B

AutoCAD LT

□@□@—pŽtfTfCfY,Æ□o□}fTfCfY

□@□@AutoCAD LT ,©,ç,í□AŽŸ,ì•û-@,Ā—pŽtfTfCfY,đ'l'đ,Ā,«,Û,·□B

□@□@1)□@/[Fìš²Û]f□fj...□[,©,ç[P/ìBÛ^À],đ'l'đ,·,é,Æ□A[ìBÛ^À□Ÿ'è]f_fCfAf□Of{fbfN
□@□@□@□@fX,ª•\Ž!,³,è,Û,·,ì,Ā□A,»,±,©,ç[D/□o—l'•'u,ÆŠù'è'l'l'đ...]f{f^f“,đ%Ÿ,μ,Û
□@□@□@□@,·□B

□@□@2)□@[□o—l'•'u,ÆŠù'è'l'l'đ]f_fCfAf□Of{fbfNfX,©,ç□A[C/□Ÿ'è•ï□X...]f{f^f“,đ
□@□@□@□@%Ÿ,μ,Û,·□B

□@□@3)□@[fvfŠf“f^,ì□Ÿ'è]f_fCfAf□Of{fbfNfX,ª•\Ž!,³,è,Û,μ,½,ç□A[—pŽt»²½P(Z):]
^è—,©,ç□o□},μ,½,č—pŽtfTfCfY,đ'l'đ,μ,Û,·□B

□@□@'l'đ,³,è,½—pŽtfTfCfY,í□A[ìBÛ^À□Ÿ'è]f_fCfAf□Of{fbfNfX,©,ç[S/»²½P]f{f^f“,đ
□@□@%Ÿ,μ,½,Æ,«,Ě•\Ž!,³,è,é[—pŽt,lfTfCfY]f_fCfAf□Of{fbfNfX,ì[S/»²½P]fŠfXfg,É,à
%œ<ç,μ,Û,·□B,±,±,ì^è—,Ě,í'l'đ,³,è,½—pŽtfTfCfY,Æ,»,è,æ,è□-,³,čfTfCfY,ì,Y,ª
•\Ž!,³,è,Û,·□B,»,μ,Ā□A'l'đ,³,è,½—pŽtfTfCfY,í[MAX],Æ,Ě,è□AAutoCAD,ĀŽg—p,³,è
,é—”□if}□[fWf“□j,đŽă,è“ü,è,é,æ,κ²□@,³,è,Ā,č,Û,·□B

□@□@[MAX],đ'l'đ,μ,Āfvf□fbfg,³,¹,½□ê#±□A□o□}fTfCfY,Æ—pŽtfTfCfY,ª^è'v,μ,Û,·,ª□A
□@□@,»,è,æ,è□-,³,čfTfCfY,đ'l'đ,μ,½□ê#±,í□A□}-Ě,í□-,³,fvf□fbfg,³,è,Û,·,ª□A—pŽt
□@□@,í□í,Ě[MAX]fTfCfY,Ā□o□},³,è,Û,·,ì,Ā□^Ó,μ,Ā%ž,³,č□B

□@□@□@,‘ĚŽ-□€□F□o□},·,é—pŽtfTfCfY,ªĚ^,Û,Ā,Ā,č,é,ì,Ā,μ,½,ç□A□ă<L,ì•û-@,Ā—pŽtfTfC

fhf%oCfo.lfCf"fxfg[]f<

□d—v□F,±,lfhf%oCfo,đfCf"fxfg[]f<'t,Í□A'¼,lfAvfšfP[]fVfšf",đ<N"®,μ,È,ç,Ä,,¾,¾,ç□B

Windows 3.1 ,Ä,lfCf"fxfg[]f<

1. fRf"fsf...[]f^,lftf[]fbfs[][fhf%oCfu,É□Afhf%oCfo,lfffBfXfN,đ"ü,è,Ü,·□B
2. Windows ,lfvf[]fOf%o€ f}f[]fWff,Ì□mfAfCfRf"□nf[]fj...[],©,ç□mftf@fCf<-¼,đžw'è,μ,ÄŽÄ□s□n,đ'l,Ń,Ü,·□B
3. [fRf}f"fh f%oCf"□nfefLfxfgf{fbfNfX,É□ux:\install□v□ix:,lftf[]fbfs[][,đ'}"ü,μ,½ □@ fhf%oCfu-¼□j,Æf^fCfv,μ□A□m,n,j□n,đfNfšfbfN,μ,Ü,·□B
4. □m,g,ofvfšf" f^ fZfbfgfAfbfv fvf[]fOf%o€nf_fCfAf□fO f{fbfNfX,đžg,Á,Ä□A Sól,·,é,fvfšf" f^ -¼,đ'l'đ,μ,Ä,©,ç□A□m,n,j□n,đfNfšfbfN,μ,Ü,·□B

Windows 95 ,Ä,ì•W□€fCf"fxfg[]f<

-{fhf%oCfo,Í□A Windows 95 ,ì'□šúfšfš[]fX"Ä,Éœü, ,Ä□Ýœv,¾,è,Ä,ç,Ü,·□B

ŽŸ,ìžè□±,Ä□A'Á,Éž!,¾,È,çœÄ,è□Af}fEfX,lfNfšfbfN,Í□lf{f^f",đžg—p,·,é,±,Æ,đ'O'ň,Æ,μ,Ä,ç,Ü,·□B

1. Windows 95 ,đ<N"®,μ□Aftf[]fbfs[]lfffBfXfN,Éfhf%oCfo,lfffBfXfN,đ"ü,è,Ü,·□B □mfXf^[]fg□n,đfNfšfbfN,μ□A□m□Ý'è□n,đ'l'đ,μ,½,ç□A□mfvfšf" f^ □n,đ'l'đ,μ,Ä □mfvfšf" f^ □nf_fCfAf□fO f{fbfNfX,đšj,«,Ü,·□B
2. □mfvfšf" f^ ,ì'Ç%oÁ□nfAfCfRf" ,đf_fuf<fNfšfbfN,μ□A□mfvfšf" f^ fEfBfU□[fh□n f_fCfAf□fO f{fbfNfX,đšj,«,Ü,·□B
3. %œ-È,É•Ž!,¾,è,éžwž!,É□],ç,Ü,·□BfvfXfef€□□- ,É,æ,Á,Ä,Í□AZŸ,ì,æ,π,Èžž-â,đ,¾,è,é,©,à,μ,è,Ü,¹,ň□B

fvf[]fbf^,í,Ç,±,É□Ú'±,¾,è,Ä,ç,Ü,·,©?

'l'đfifvfVfšf"□F

f□□[fj]f< fvfšf" f^	fvfšf" f^ ,ÆfRf" fsf...[]f^ ,šfP□[fuf<,Ä'¼□Ú□Ú'±,¾,è,Ä,ç,é□é□±□B
fifbfgf□□[fN fvfšf" f^	fvfšf" f^ ,Éfifbfgf□□[fN flfvfVfšf"□i"HP JetDirect fifbfgf□□[fN fCf" f^ftfF□[fX" "™□j,šfCf"fxfg[]f<,¾,è,Ä,ç,Ä□Avfšf" f^ ,Æ,ì'È□M,Éžg—p,·,é□é□±□B

MS-DOS.lfvf[]fOf%o€.,©,ç^ó□ü,μ,Ü,·,©?

□m,ç,ç,ì□n,đ'l'đ,·,é,±,Æ,đ,"Š©,ß,μ,Ü,·□B□m,Í,ç□n,Í□A MS-DOS fhf%oCfo,đ fCf"fxfg[]f<,μ,Ä,ç,Ä□A HP fffUfCf"fwFfbfg fVfš□[fY,lfvf[]fbf^,É□o—í,Ä,«,é □é□±,É,ì,Y'ì'đ,μ,Ä,,¾,¾,ç□B

4. fCf"fxfg[]f<žè□±,ì□Äœä,ì•ú,Ä□Afhf%oCfo,lfwf<fv fvfXfef€,ÉfvtfgfEfFfA fAvfšfP[]fVfšf" fm□[fg,¾,è,Ü,·□B,žžg—p,lfAvfšfP[]fVfšf",ÉŠÖ,·,é □€,đ,"Ç,Y,È,É,é,æ,π,"Š©,ß,μ,Ü,·□B"Ç,Y□l,Á,Áfwf<fvftf@fCf<,đ•Ä,¶,é,Æ□A Windows 95 ,ì□mfvfšf" f^ fEfBfU□[fh□nf_fCfAf□fO f{fbfNfX,É-ß,è,Ü,·□B

5. fhf%oCfo.lfCf"fxfg[]f< fffBfXfN,đžæ,è□o,μ,Ü,·□B

fAfvfŠfP[fVf#f“ ,ì^óü•ûĈü,ª—Dæ,·,éê†

ŽŸ,ì·\,íA^óü•ûĈü,ª—

Dæ,·,é“ÆŽ©,ìŸ'è,đŽ,Á,½fAfvfŠfP[fVf#f“ ,Å,·BifAfvfŠfP[fVf#f“ ,Å,íA^óü•ûĈü,ìŸ'è,í'Êímf@fCf<nf#fj...[,©,çm—

pŽtfZfbfgfAfbfvnA^óüñA, ,é,ç,í,±,ê,ÉŽ—,½-

¼'O,ìRf}f“fh,đ'í'đ,μ,Äs,ç,Ü,·Bjí,É

—\z,ç,“ ,è,ìĈ<%oÊ,đ“¾,é,É,íAfvfŠfP[fVf#f“ ,É^óü•ûĈü,ìŸ'è,ª, ,é,©,ç,κ, ©Šm”F,μ,ÄA,» ,ìŸ'è,đfh%ofCfo,ì—pŽt•ûĈüŸ'è,É†,í,¹,Ä%^o,³,çB

—Dæ“l,È^óü•ûĈü,ìŸ'è,đŽ,Á,½fAfvfŠfP[fVf#f“ :

Microsoft Excel for Windows

Microsoft Word for Windows

}] ,v,%o,Ž,b,` ,c,R

‘á,«,È—pŽtftfCfY,ðŽó,·t,·,È,çfAfvfšfP[fVf†f“

—pŽtftfCfY,ªá,«,·,·,é,ÆA“à·”fGf%oo[“,ª”□¶,·,é,±,Æ,ª, ,è□AfAfvfšfP[fVf†f“,É
ŽÝ,ì,æ,κ,ËfGf%oo[·, ,é,ç,Í¼,ìf□fbfZ□[fW,ª·\Ž,³,ê,Ü,·□B

fIfufWfFfNfg,ª,Ý,Â,©,è,Ü,¹,ñ
fIfufWfFfNfg,ìCE`,ª·s“K“-,Å,·
□o—í□î·ñ,ª%ó,ê,Ä,ç,Ü,·
□o—í□î·ñ,ª, ,è,Ü,¹,ñ
^ê”Ê·ÚCEì^á”½□iGPF□j,ì”□¶

fAfvfšfP[fVf†f“,É,æ,Á,Ä,í□A’—□M,³,ê,½—pŽtftfCfY,ð‘í%žfTfCfY,ÉCEÀ’è,μ,æ,κ
,Æ,·,é,à,ì,à, ,è,Ü,·,ª□A□ă<L,ì,æ,κ,È-â‘è,ª,Ü,Á,½,<N,«,È,ç,Æ,ÍCEÀ,è,Ü,¹,ñ□B

,±,κ,ç,Á,½-â‘è,ª<N,«,é%oÁ”\□«,ì, ,éfAfvfšfP[fVf†f“,Æ,»,ì□Á‘â‘í%ž—
pŽtftfCfY,Í^È%oº,ì,Æ,“,è,Å,·:

fAfvfšfP[fVf†f“:
Aldus PageMaker 5.0j

□Á‘â—pŽtftfCfY:
101 x 101cm (40" x 40")

fTf|[]fg,·,évf[]fbf^

,±,lfhf%ofCfo,ÍŽŸ,lfvf[]fbf^,ðfTf|[]fg,μ,Ä,ç,Û,·:

fvf[]fbf^-¼

HPfffUfCf“fWfFfbfgfvf[]fbf^
HPfffUfCf“fWfFfbfg200 fvf[]fbf^
HPfffUfCf“fWfFfbfg220 fvf[]fbf^
HPfffUfCf“fWfFfbfg230 fvf[]fbf^
HPfffUfCf“fWfFfbfg250C fvf[]fbf^
HPfffUfCf“fWfFfbfg600 fvf[]fbf^
HPfffUfCf“fWfFfbfg650C fvf[]fbf^
HPfffUfCf“fWfFfbfg750C fvf[]fbf^

f,fff<”Ô[]t

C1633A,
C1633B
C3180A,
C3181A
C3187A,
C3188A
C4694A,
C4695A
C3190A,
C3191A
C2847A,
C2848A
C2858A,
C2859A
C2858B,
C2859B
C3195A,
C3196A,

“~,¶,æ,æ,È-¼’O,ÅÆÃ,çfo[]fWf#f“,lfhf%ofCfo,^a, ,è,Û,·,^a□
AWindows,ìŠÂ<«,Å[]ã,lfŠXfg,É,·,évf[]fbf^,Å[]o—Í,·,é[]ê[]#,í[]A,±,lfhf
%ofCfo,^¾, ,ð,²Žg—p,,^¾,³,ç[]iŽŸ,ì’^Ô,ð,““Ç,Ÿ,,^¾,³,ç[]j[]BCEÅ,çfo[]fWf#f“,lfhf
%ofCfo,ÍÆø—|,ì,æ,,È,çfOf%oftfBfbfNCE¾CEê,ðŽg—p,μ,Ä,“,è[]A<@”\
,â[]Ý’è,à[]§CEÀ,³,ê,Ä,ç,Û,·□B

Windows”ÅAutoCADTM,ð,²Žg—p,ì•û,Ö

□ã<L,ì—áŠO,Æ,μ,Ä[]A[]uAutoCAD R12J/R13J for Windows□v,ð,²Žg—
p,ì[]ê[]#[]A,±,lfhf%ofCfo,Í,“Š©,ß,μ,Û,¹,ñ[]B’ã,í,è,É[]AAutoCAD,É“~□«,³,ê,Ä,ç
,éHP-GL/2 ADlfhf%ofCfo,ð,²Žg—p,,^¾,³,ç[]B

fwf<fv[]€-Ú,ð^ó[]ü,·,é,É,í[]A[]mfwf<fv[]nfEfBf“fhfE,ì[]mftf@fCf<nf[]fjif...
[][,©,ç[]m^ó[]ü[]n,ð’l’ð,μ,Û,·□B

• **W** **€** — **p** **ž** **t** **f** **t** **f** **c** **f** **y**

• W € — p ž t f t f c f y, ě š x f g, é, í, A Ž Ÿ, ě f v f v f f “, ª, , è, Ü, ∙ :

ANSI

Arch

DIN

ISO

IIS

f i f o f t f c f y

• **m** • **W** **€** —

p **ž** **t** **f** **t** **f** **c** **f** **y** ě š x f g, ě f v f v f f “, ª Ž g, ě, é, ě, í, A < K ' è, ∙, ě f t f c f y, ª f z f b f g f A f b f v
f f c f a f f o f { f b f n f x , ě **m** — **p** **ž** **t** **f** **t** **f** **c** **f** **y** ě f h f f b f v f f e f “ f š x f g, Å Ž g —
p, Å, «, é ě ě f, ¾, -, Å, ∙ B

fyfCf“fg,“,æ,Ñ%œ‘œ^—fAfvfŠfP[fVf#f“,ð,²Žg—p,ì•û

□i—á,!,î□AAdobe Photoshop,È,Ç□j

‘å—Ê,ìff□[f^,ŠÜ,Ü,ê,Ä,ç,é,½,ß,É□A□ifXfLfff“,μ,½fCf□□[fW,ì,æ,α,È□j‘å,«,Èf
%ofXf^%œ‘œ,đ□o—í,·,é,Æ□^—□,ª‘x,,È,è,Ü,·□B

fRf“fsf...[f^“à,Å,ìo—í,ì^—

f[]fj<ú‘±,μ,½fvfŠf“f^,É,±,ìo—í,ì^—f,[]fh,đŽg,ꝛêꝛ,É,íA[]mfvfŠf“fg
f}f[]fWff[]n,lŽg—p,đ<,,Š©,ß,μ,Û,·B

fI[]fo[]fTfCfY<@”\,iŽg—p

fI[]fo[]fTfCfY<@”\,đŽg—p,·,é,É,í[]AŽŸ,ì‘€[]ì,đ[]s,ç,Ü,·:

a[]j[]m·W[]€—

pŽifTfCfY[]nf_fCfAf[]fOf{fbfNfX,Å[]mfI[]fo[]fTfCfY[]n,đ‘ì,đ,μ,Ü,·[]B

ŽŸ,É

b[]j[]m—

pŽifTfCfY[]nfŠfXfg,©,ç“K[]Ø,È[]ufI[]fo[]fTfCfY[]vfIfvfVf#f“,đ‘ì,đ,μ,Ü,·[]B

'N-¾F

m'N-¾Fn,íAjjf%o[o—í,đNfŠfA,Å'N-¾,È,à,ì,É,μ,Ü,·B

%oæ'œ,É,æ,Á,Ä,ÍA[F'S,ª,í,,©,É'¹,É,í,ê,é,±,Æ,à, ,è,Ü,·BffftfHf<fgY'è,Å,·B

**** Application notes start here**

fAfvfŠfP[fVf+f“ ,ì— ^ó“ _

, ±, ì€-Ú, É, íA, ±, ìfhf%ofCfo, đŽg—p, ·, éÛ, É•K—v, È^ê”Êî•ñ, ŠÜ, Ü, ê, Ä, ç, Ü, ·B, ±, ìî•ñ, íAfhf%ofCfo, ÆfAfvfŠfP[fVf+f“ , ÌŠÖEW, đ—%đ, ·, é, ì, É-đ—š, ç, Ü, ·B

[README](#)ftf@fCf<, É, íA^ê”Ê“ì, ÈfAfvfŠfP[fVf+f“ , ÉŠÖ, ·, éÅV, ìî•ñ, ŠÜ, Ü, ê, Ä, ç, Ü, ·B, , éfAfvfŠfP[fVf+f“ , Åì<Æ’t, É-â’è, ã”¶, μ, ½ê¶, ÉA, » , ì%đÆ^ô, đÆ©, Á, ^, éŽèš|, ©, è, É, È, è, Û, ·B

[^ê”Êî•ñ](#)

fAfvfŠfP[fVf+f“ •Ê, ìî•ñ:

[AldusfAfvfŠfP\[fVf+f“](#)

[Windows”ÅAutoCAD](#)

[LotusfAfvfŠfP\[fVf+f“](#)

[MicrosoftfAfvfŠfP\[fVf+f“](#)

Aldus AfvfŠfP [fVf#f“

Aldus PageMaker [i5.0] j,đ,²Žg—p,ì•û

a [j] mfy [fW] Y' è [n, Å] A [m—¼—ÉŽg, ç] [n, Ü, ½, í] m [©ŠJ, «•\ Ž] [nf] [fVf#f“], đŽg—p, μ, È, ç, ±, Æ, đ, Š, ©, β, μ, Ü, · [B, ±, ê, í] [A, ±, lf] hf % [of] [Cfo, ^ Û, È, é] } [fWf“], đŽ [A, Å, ç, é, ½, β, Å, ·] [B

b [j, ±, lf] hf % [of] [Cfo, đŽg—p, μ, ½] [ê] [f] [A] [PageMaker, lf] % [of] [Cf““] ® [«, ^] [³, μ, - ^] [ó] [ü, ³, ê, È, ç, ±, Æ, à, , è, Ü, ·] [B

c [j] [Å] [å] [fy] [fW] [T] [C] [f] [Y = 1016 x 1016 mm] [i] [40 x 40] [f] [C] [f“] [f`] [j

d [j] [^] [ó] [ü] [t, É] [A] [f] [R] [f“] [f] [sf... [f^, Å] [i] [Æ, ^, Å, «, ,] [A] [¼, lf] [A] [f] [V] [f] [Š] [f] [P] [f] [V] [f] [f“], đŽg—p, Å, «, Ü, ¹, ñ] [B

ŠÖ~A [€-Ú:

'å, «, È—pŽ [f] [T] [C] [f] [Y, đŽó, -•t, -È, ç] [A] [f] [V] [f] [Š] [f] [P] [f] [V] [f] [f“]
f [of] [©] [ŠK] [², đŽg—p, μ, ½, Æ, «, í] [F, í] [Z, ³
[ü, í] [o—í
f [of] % [fff] [B] [G] [f] [V] [f] [f“], ì” [Z'W, đŽg, Á, ½] [^] [ó] [ü] [í] [í

Windows” ÅAutoCAD

AutoCAD R12J/R13J for Windows,đ,²Žg—p,ìê±A,±,lfhf
%ofCfo,í,“Š©,β,μ,Û,¹,ñB’ã,í,è,ÉAAutoCAD,É“«,³,ê,Ä,ç,é HP-GL/2 ADlfhf
%ofCfo,đ,²Žg—p%oº,³,çB

Microsoft AfvfŠfP [fVf†f“

Microsoft Word iv6.0

ftf@fCf<,Ö□o—Í,·,é□ê□#□AfpfX,Æftf@fCf<-¼,ª31•¶Žš,đ,±,!,È,ç,æ,æ,
,É,μ,Ü,·□B31•¶Žš,đ,±,!,½□ê□#□A“ü—Í,μ,½•¶Žš,!,æ,¿□Å□%o,ì31•¶Žš,¾,¯,ªŽg
—p,³,ê,Ü,·□B

Microsoft Works iv3.0

‘ã,«,ÉfTfCfY,ì—pŽ†□i,·,É,í,¿□AA0,“,æ,ÑEftfCfY□j,đŽg—
p,·,é□Ü,É□uf[f□,É,æ,é□œŽŽ□vfGf%o□[f□fbfZ□[fW,ª•\
Ž!,³,ê,é,ì,Í□A□m^ó□üfvfœfrf...
□[□n,Ü,½,Í□m^ó□ü...□n,đ‘l’đ,μ,½,Æ,«,Å□A,³,ç,ÉŽg—pfhf
%ofCfo,ªŽŸ,ìA0fTfCfY,ìfvf□fbf^,!,ç,,ê,©,É□Ÿ‘è,³,ê,Ä,ç,é□ê□#,Å,·:

- HP DesignJet 200 □iC3181A□j
- HP DesignJet 220 □iC3188A□j
- HP DesignJet 230 □iC4695A□j
- HP DesignJet 250C □iC3191A□j
- HP DesignJet 600 □iC2848A□j
- HP DesignJet 650C □iC2859A□j
- HP DesignJet 650C □iC2859B□j
- HP DesignJet 750C □iC3196A□j

□ã<L,ì-â‘è,É,Â,ç,Ä,Í□A,Ü,¾ŽŽ□s□öœë“l,È%ođœ^□ô,μ,©, ,è,Ü,¹,ñ□iMicrosoft
,ÆHP,Í□A□P<v“l,È%ođœ^□ô,đœ©,Â,¯,é,½,ß,É□ì<Æ,μ,Ä,ç,Ü,·□j□Bfhf
%ofCfo,ìfCf“fXfg□[f<‘€□ì,đœJ,è•Ô,μ□AZŸ,ì•\,đŽQ□l,É,μ,Ä□AfCf“fXfg□[f<
f_fCfAf□fOf{fbfNfX,ìfhf□fbfvf_fEf“ fŠfXfg,©,ç•É,ìfvf□fbf^,đ‘l’đ,μ,Ü,·□B

Žg—p,·,éfvf□fbf^:

- HPfffUfCf“fWfFfbfg200□iC3181A□j
- HPfffUfCf“fWfFfbfg220□iC3188A□j
- HPfffUfCf“fWfFfbfg230□iC4695A)
- HPfffUfCf“fWfFfbfg250C□iC3191A)
- HPfffUfCf“fWfFfbfg600□iC2848A□j
- HPfffUfCf“fWfFfbfg650C□iC2859A□

j

- HPfffUfCf“fWfFfbfg650C□iC2859B□

j

- HPfffUfCf“fWfFfbfg750C□iC3196A□

j

‘l’đ,·,éfvf□fbf^-¼:

- HP DesignJet 200 □iC3180A□j
- HP DesignJet 220 □iC3187A□j
- HP DesignJet 230 □iC4694A)
- HP DesignJet 250C (C3190A)
- HP DesignJet 600 □iC2847A□j
- HP DesignJet 650C □iC2858A□j

- HP DesignJet 650C □iC2858B□j

- HP DesignJet 750C □i C3195A □j

□V,μ,çfvf□fbf^,đ□Ä□Ÿ‘è,·,é,É,Í□A□mfvfŠf“f^,ì□Ÿ‘è□n,đ—p,ç,Ü,·□B

A1fTfCfY, ,é,ç,í,â,â□¬,³,ç%o;œü,«fCf□□[fW,É,Â,ç,Ä,Í□A□u‘ã,í,è,ì□vfhf%ofCfo,Å
%o;œü,«,É□Ÿ‘è,μ,Ä,à□A□c‘u,«•ûœü,É—pŽ†,đfZfbfg,·,é,!,æ,Ü,“@□ì,μ,Ü,·□B,±
,ê,Í□A‘ã,«,ÉfCf□□[fW,É,Â,ç,Ä,ìfCf□□[fW,ì□∅,èŽæ,è,đ”đ,¯,é,½,ß,É□Afhf

%ofCfo, aŽ © “ ® “I, ÉfCf [fW, ðc • ûCEü, É’u, «Š, , é, ½, ß, Å, ·B

—á, , íA%o; CEü, «fCf [fW, a A1fTfCfY, ìê±, íAfhf%ofCfo, ì—pŽt • ûCEü Ý’è, ð
%o; ’u, «, ÉÝ’è, µ, ÅAA1fTfCfY, ì—pŽt, ðc’u, « • ûCEü, ÉfZfbfg, µ, Ü, ·B

Ü, µ, , íAf} [fWf“ - c’ ., ìfCf [fW/—pŽt • ûCEü, a c, ìê±, ðŽQAE, µ, Å, , ¾, ¾, çB

Microsoft Excel iv4.0j

Excel

4.0, ímfy [fWfCEfCfAfEfg, ìÝ’è nf fCfAf fOf {fbfNfX, É“ÆŽ ©, ì”” Ý’è, a, ,
é, ì, ÅA, ±, ìfhf%ofCfo, Æ-â’è, ð<N, ±, , ±, Æ, a, , è, Ü, ·B • i” , ì”” , ð’óü, , éŽè’i, Æ,
µ, Å, í Excel, ì”” Ý’è, ðŽg—p, µ Afhf%ofCfo, ìZfbfgfAfbfv
f fCfAf fOf {fbfNfX, ìm • ”” n, íA1, ÉÝ’è, , é, ±, Æ, ð, “Š ©, ß, µ, Ü, ·B

Microsoft Excel iv4.0, , æ, Ñv5.0j

fy [fW Ý’è, íAfAfvfŠfP [fVf}f“ “à, Åmfy [fWfCEfCfAfEfg, ìÝ’è nf f}fj... [, ðŽg
—p, µ Afhf%ofCfo, ìÝ’è, à, » , è, É±, í, ¹, é, æ, x, É, µ, Å%o², ³, çB

%oæ-Ê, É • \Ž! , ³, è, é<«ŠEü, a o—í, ³, è, È, ç-â’è, à, , è, Ü, ·B Excel 5.0, Å, íA, ±
, è, ç, ì-â’è, a%o ð Å, ³, è, Å, ç, é, æ, x, Å, ·B

Excel 5.0, Å, íA%oæ-Ê, É • \Ž! , ³, è, ½-¾, é, ç “h, è, Â, Ô, µpf^ [f“ , a o—í, ³, è, È, ç, ±
, Æ, a, , è, Ü, ·B, ±, ì-â’è, a, , éê±, íA mf} f}f... fAf<f}f%o [[n, ðŽg—p, µ, Å m-
ç’² [® n, ð’l’ð, , é, ±, Æ, ð, “Š ©, ß, µ, Ü, ·B

ŠÖ~A€-Ú:

‘â, «, È—pŽt fTfCfY, ðŽó, . t, , È, ç fAfvfŠfP [fVf}f“
fOfCE [ŠK’², ðŽg—p, µ, ½, Æ, «, ìF, ì”Z, ³
ü, ìo—í
fOf%offfBfG [fVf}f“ , ì”Z’W, ðŽg, Å, ½^óü”í^í

Lotus AfvfŠfP [fVf#f“

Lotus 1-2-3 [iR5] [j

a [j Ž Ÿ , ì f y [[f W f t f H [[f } f b f g , Æ f T f C f Y , Å [A Lotus 1-2-3 , ì [u f v f Š f r f ... [[[v < @ " \ , ð Ž g — p , Å , « , Ü , ¹ , ñ [B

594 x 841 mm [iISO A1 [j ^ È [ã [A , , é , ç , í
22 x 34 in [iANSI D [j ^ È [ã

b [j Ž Ÿ , ì f y [[f W f t f H [[f } f b f g , Æ f T f C f Y , É , Â , ç , Ä , Í [A Lotus 1-2-3 , ì [u ^ ó [ü [v , à [u f v f Š f r f ... [[[v < @ " \ , à “ , « , Ü , ¹ , ñ [B

841 x 1188 mm [iISO A0 [j ^ È [ã [A , , é , ç , í
34 x 44 in [iANSI E [j ^ È [ã

c [j Lotus 1-2-3 , Æ f v f Š f “ f ^ f h f % o f C f o , É , Í [A f j f % o [[, ì [^ — [• ù — @ , É ^ á , ç , ð , ò , ù , • [B f j f % o [[, ð f v f Š f b f h , É — ì ^ æ , ì “ h , è , Â , Ö , µ , É Ž g — p , ³ , è , é [ê [ð [A [u f f f B f U [^ — [[v , Æ , ç , ð f v f [f Z f X , É , æ , Ä , Ä f v f Š f “ f ^ , ð [— [ð [, ; , é [F , ì [ð [— , Æ , µ , Ä f v f Š f “ f ^ f h f % o f C f o , É ’ — , ç , è , Ü , • [B , ± , è , ç , ì f j f % o [[, ð [o — í , ³ , è , é , Æ , « , É , Í [A f v f Š f b f h , Å , í , È , - “ ñ [í , É [x , © , ç f p f ^ [[f “ , ð Ž [, Á , Ä , ç , é , æ , x , É [E [, ; , Ü , • [B

d [j f p f ^ [[f “ , É , æ , Á , Ä , Í [E ü , « , ð % o æ — Ê , ì • Ž [, Æ ^ Ù , È , Á , Ä [o — í , ³ , è , é — â ’ è , ð , , è , Ü , • [B , Ü , ½ [A ANSI C , æ , è ’ à , « , È f y [[f W f T f C f Y , Í [o — í , ³ , è , È , ç , ± , Æ , ð , , è , Ü , • [B

Lotus Ami Pro [iR3.1] [j

a [j f n f b f ` f p f ^ [[f “ , ì [o — í , ð % o ü ‘ P , , é , É , Í [AC : \ W I N D O W S \ A M I P R O . I N I f t f @ f C f < , ì [m A m i P r o [n f Z f N f V f # f “ , É Ž Ÿ , ì f % o f C f “ , ð ‘ Ç % o Á , µ , Ü , • [B

DefOptions1=2

b [j f h f L f ... f [f “ f g , É f x f N f g f < f t f H f “ f g [i — á , ì , Í [A Modern , Roman , Script [j , ð Ž g , í , ê , Ä , ç , é [ê [ð [A [m f v f Š f “ f ^ “ à [n , Æ [m f R f “ f s f ... [[f ^ “ à [n , ì [Ý ’ è , ð • ì [X , , é , Æ [A ^ ó [ü , ³ , è , ½ f t f H f “ f g , ð ^ Ù , È , é % o Á “ \ « , ð , , è , Ü , • [B

, ± , ì — â ’ è , ð “ ð , , é , É , Í [A TrueType f t f H f “ f g , ì , Ý , ð Ž g — p , µ , Ä , , ¾ , ³ , ç [B

c [j Windows 95 , ì , Ý - Š Ô ^ á , Á , ½ f p f ^ [[f “ f t f B f < , É , æ , Á , Ä f h f L f ... f [f “ f g , ð ^ ó [ü , ³ , è , Ä , ç , é [ê [ð [A [m f o f b f N f O f % o f E f “ f h , Å ^ ó [ü [n , ð Š m “ F , µ , Ä , - , ¾ , ³ , ç [B , à , µ ’ ð , ³ , è , Ä , ç , ½ , ç [A — â ’ è , ð < N , « , é [E ’ ö , Æ [, ì , ç , è , Ü , • [B , ± , ì [Ý ’ è , ì ’ ð , ð % o ð [œ , , é , æ , x , “ Š [, ß , µ , Ü , • [B , ± , ì [Ý ’ è , É f A f N f Z f X , , é , É , Í [m f c [[f < [n f [j f ... [[, Å [m f t [[f U [[[Ý ’ è [n ’ ð , µ [A [m f l f v f V f # f “ [n , ð ’ ð , µ , Ü , • [B [m f o f b f N f O f % o f E f “ f h , Å ^ ó [ü [n [Ý ’ è , Í [A [m f t [[f U [[[Ý ’ è f l f v f V f # f “ [n f _ f C f A f [f O f { f b f N f X , É , , è , Ü , • [B

Lotus FreeLance Graphics [iR2.1j]

fff%o[,Åo—í,·,éû,ÉA—\Šú,¹,ÊĀ<%oÊ,ð-h,®,É,íA[uo—
í[v,ðŽÀ[s,·,é,Æ,«,Éufjff%o[^óü,ì,^{1/2},ß,ìjff%o[f%ofCfuf%ofŠ'²®[v,ð•s"\
,É,μ,Û,·B

fffUfCf“fWfFfbfg600,ÅfofbfNfOf%ofEf“fh,^a^óü,³,ê,È,ç,Æ,ç,κ-â'è,^a, ,è,Û,·B
ŠÖ~A[€-Ú:

'â,«,È—pŽ†fTfCfY,ðŽó,·t,·,È,çfAfvfŠfP[fVf#f“
fOfĀ[fŠK'²,ðŽg—p,μ,^{1/2},Æ,«,ì[F,ì"Z,³
ü,ìo—í
fOf%offfBfG[fVf#f“,ì"Z'W,ðŽg,Á,^{1/2}^óü"í^í

fgf%oofuf<,i%oδCE^

,±,lfŠfXfg,íÅCEã,É,íA,» ,é,¼,ê,lfvfŠf“f^,É“Á—L,lfgf%oofuf<,i
%oδCE^,ÉSÖ,·,éqf“fg,ª, ,è,Ü,·B

%oδCE^•û-@,δ•Ž|,·,é,É,íA-â'è,δfNfŠfbfN,μ,Ü,·B

Žg—p,·,éfvfŠf“f^,ªfvfŠf“f^ f_fCfAf□Of{fbfNfX,É•Ž|,ª,é,È,ç

□o—í,ì□ã•”,·,æ,Ñ/,Ü,½,í%o°•”,ªŽ,·,í,é,é□i□Ø,èŽæ,ç,é,é□j

fhf%oofCfo,ì—pŽt•ûCEü,ì□Y'è,ª□o—í,É”½%of,μ,È,ç

fefLfXfg,đ^ó□ü,μ,Ä,à□AŠú'Ò,ç,·,è,ìCE<%oÊ,ª“¾,ç,é,È,ç

fvfŠf“f^,ª^U□í,É'x,ç□A, ,é,ç,í□ufnf“fO□v,μ,½,æ,κ,ÉCE©,·,é

fvfŠf“f^,ª,·,x,Ä,ìff□f^,đŽó,~Žæ,é'O,É□AfRf“fsf...□[f^,ªf^fCfEfAfEfg
f□fbfZ□[fW,đ•Ž|,·,é

□o—í,ª,é,½•`%oæfTfCfY,ªfhf%oofCfo,ì—pŽtfTfCfY□Y'è,æ,è□-,ª,È,é

•`%oæ,đ^ó□ü,·,é□û□AfffBfXfN—e—Ê,É-â'è,ª, ,é,©□AflfufWfFfNfg,ì”z'u,ªŠÔ^á,Á
,Ä,ç,é□iWindows 95,·,Ý□j

,» ,ì'¼,ì□î•ñ

fTf|□[fg,·,æ,Ñ□,□ŠftfHf“fg
HPfffUfCf“fWfFfbfg fVfŠ□[fY fvf□fbf^

, ,é,ç,í□AŽÿ,lf}fjf...fAf<,đŽQ□Æ,μ,Ä,,¾,ª,ç□B

fvf□fbf^,ìft□[fU□[fY fKfCfh

fAfvfŠfP□[fVf#f“,ìft□[fU□[fY fKfCfh

fwf<fv□€-Ú,đ^ó□ü,·,é,É,íA□mfwf<fv□nfEfBf“fhfE,ì□mftf@fCf<□nf□fjf...
□[,©,ç□m^ó□ü□n,đ'í'đ,μ,Ü,·B

HP fffUfCf“fWfFfbfg fvfŠ[fY fvffbf^,lfgf%ofuf<%ođCE^

- * **^óü,lfvffbf^,lftf“fgfpfif<,l%oň“]<@”\,Á,l%oň“]**
,³,ê,Ü,¹,ňiHPfffUfCf“fWfFfbfg600,650C,750C,lê#jB

o—í,íA,»,l’t,Éf%ofXf^—³,ê,¹/₂ff[f^,đŽ,Á,Ä,ç,Ü,·B%oň“]—
pfobftf@f,fŠ,ì§CEÁ,l,¹/₂,ß,ÉAf%ofXf^—³,ê,¹/₂•`
%oæ[i,·,É,í,žA“h,è,Â,Ô,µ—
l^æ,âfAfvfŠfP[fVf#f“,ÉfXfLfff“,µ,¹/₂”Z’W,đŽ,Á,¹/₂•`
%oæ[j,lfvffbf^,lftf“fgfpfif<,©,ç,l%oň“],Á,«,Ü,¹,ňBfAfvfŠfP[fVf#f“,l
%oň“]<@”\,đ,²Žg—p,,³/₄,³,çB

- * **“h,è,Â,Ô,³,ê,¹/₂lfufWfFfNfg,Æfi[f]o[f**
%ofbfv,µ,¹/₂lfufWfFfNfg,²,µ,^óü,³,ê,È,çê#B

HPfffUfCf“fWfFfbfg200A220A230A250CA600A650CA750Cfvffbf^
,íAf%ofXf^—³,ê,¹/₂ff[f^,àfi[f]o[f%ofbfv,µ,¹/₂lfufWfFfNfg,à³,µ,o—
í,Á,«,Ü,·BHPfffUfCf“fWfFfbfg(C1633A/B) fvffbf^,àf%ofXf^—
[í,Á,«,Ü,·,ªAf[f]o[f%ofbfv,µ,¹/₂lfufWfFfNfg,í³,µ,o—
í,Á,«,Ü,¹,ň,µA[V,µ,çffUfCf“fWfFfbfg f,ff<,æ,èf%ofXf^—
[,à§CEÁ,³,ê,Á,ç,Ü,·B

- * **^óü,³,ê,¹/₂fOfCE[l,ì”Z’W,ªŠú’Ò,ç,“,è,Á,È,çê#B**

fvffbf^,Á,í,È, AfAfvfŠfP[fVf#f“,Å³,µ,fyf“Y’è,ªs,í,ê,Ä,ç,é,±
,Æ,đŠm”F,µ,Ä,,³/₄,³,çBŽY,ì,ç,,é,©,l[à⁻³/₄,đŽQÆ,µ,Ä,,³/₄,³,ç:

[HP fffUfCf“fWfFfbfgfvffbf^,l—^Ó“](#)
[HPfffUfCf“fWfFfbfg200,220,230,250Cfvffbf^,l—^Ó“](#)
[HPfffUfCf“fWfFfbfg600,650C,750Cfvffbf^,l—^Ó“](#)

- * **fvffbf^,lŠg’£f}[fWf“,ª“®ì,µ,È,çê#B**

,±,lfhf%ofCfo,lŠg’£f}[fWf“<@”\,đTf|[fg,µ,Ä,ç,Ü,¹,ňB

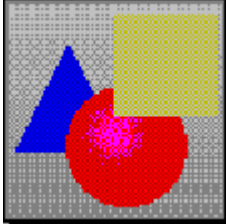
****Pop-up box texts start here**

fn [ftfg [f“ ,i—á

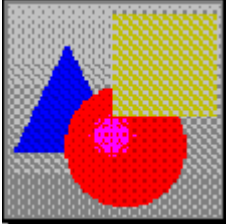
ŠgŽU



fpf^ [f“



fNf%ofXf^



‘î□^:

,à,α^ê“xfhf%ofCfo,lfCf“fXfg□[f< fvf□fOf%of€ ,đ<N“® ,μ□A□V,μ,ϕfvfŠf“f^ ,ìŽí—
p,đ'í'đ,μ,Ü,·□B

□à^{-3/4},í□A,±,lfhf%ofCfo•t'® ,lfKfCfh,ì□ufhf%ofCfo,ì"install"fvf□fOf%of€
,É,æ,éfCf“fXfg□[f<□v,đŽQ□Æ,μ,Ä,,^{3/4},³,ϕ□B

‘î□^:

1□j fhf%oofCfo,ì—pŽtftfCfY□Ý’è,^a□AfAfvfŠfP□[fVf#f“,ÅŽw’è,μ,½—
pŽtftfCfY,Æ““,¶,©,Ç,α,©Šm”F,μ,Ä,,¾,¾,ç□B

,,é,ç,í

2□j ŽŸ,ì,ç,,é,©,ðŽÀ□s,μ,Ä,,¾,¾,ç:

a□j f}□[fWf“,ì□Ý’è,

ðŽQ□Æ,μ,Ä□A’l’ð,μ,½fvf□fbf^,ìf}□[fWf“□Ý’è,É□#,í,¹,ÄfAfvf
ŠfP□[fVf#f“,ìf}□[fWf“□Ý’è,ð’²□@,; ,é□B

b□jfAfvfŠfP□[fVf#f“,Å•`%œ,ìfTfCfY,ðfXfP□[f<f_fEf“,; ,é□B

c□jfhf%oofCfo,ì—pŽtftfCfY□Ý’è,ð’ã,«,,μ,½CEã□AfZfbfg,μ,½—pŽt,^a□V,μ,ç—
pŽtftfCfY□Ý’è,É□\•^a,É’ã,«,³,©,Ç,α,©Šm”F,; ,é□B

‘î^:

fAfvfŠfP[fVf#f“ ,É,æ,Á,Ä,íAfhf%ofCfo,lfZfbfgfAfbfv f_fCfAfOf{fbfNfX ,lím—
pŽt•ûCEüñ,É—Dæ,·,éê#ª, ,è,Ü,·BŽŸ,lfAfvfŠfP[fVf#f“ ,í,±,ì,æ,α
,É“®ì,·,é,±,Æ,ª•ª,©,Á,Ä,ç,Ü,·ªA“~ ,¶,æ,α,È,à,ì,í¼,É,à, ,è,Ü,·:

Microsoft Excel for Windows
Microsoft Word for Windows
□}”],v,%o,Ž,b,` ,c,R

□í,ÉŠú‘Ò,Ç,“ ,è,ìCE<%oÊ,ð¾,é,É,íAfhf%ofCfo,ì—
pŽt•ûCEü,ìÝ’è,đfAfvfŠfP[fVf#f“ ,Æ“~ ,¶,É,μ,Ü,·B

ŕŕŕ:

- * feLjXfg,ŕ^óŕü,ŕ,ê,È,ŕ
- * flfufWfFfNfg,ŕŕŕ,ŕ,"z'u,ŕ,ê,È,ŕ

fTf|ŕ|fg,ŕ,æ,ŕŕ,ŕŕŕftfHf"fg,ŕŽQŕÆ,ŕ,ÄŕA,ŕ,ŕfhf%ofCfo,ŕftf|ŕ|fg,ŕ,Ä,ŕ
,éftfHf"fg,ŕ,ŕ'2,x,,ŕ/4,ŕ,ŕŕB

‘î^:

1 j„, \$, lftfHf“fg f^fCfv, đŽg—p, μ, Ä, ç, é, ©, Ç, x, © Šm”F, μ, Ü, · B Ú x, í A ufTf|
 [fg, ”, æ, Ñ, „, \$ftfHf“fg v, đŽQ AE, μ, Ä, „, ¾, ¾, ç Bfy [fW]”, a’ ½, ç, AE A o—
 í, É, ©, È, è ŽžŠÔ, a, ©, ©, è, Ü, ·, ì, Å AfvfŠf“f^, a ufnf“fO v, μ, ½, æ, x
 , É CE ©, í, é, ©, à, μ, ê, Ü, ¹, ñ B, ±, ì, æ, x, É ê ç, É, í A’ ä, í, è, É TrueType ftfHf“fg, , é, ç
 , í • W € “l, È Windows, lfxfNfgf< ftfHf“fg, đŽg—p, μ, Ä, Ý, Ä, „, ¾, ¾, ç B

, Ü, ½

2 jfhf%ofCfo, ì m—pŽt•û CEü n, ”, æ, Ñ m—
 pŽtftfCfY n Y’è, đf` fFbfN, μ, Ü, · BfvfŠf“f^, ì ê” Ô’ å, «, È—pŽtftfCfY, É%o
 ; CEü, «, lfCf [fW, đ^ ó ü, ·, é, AE A o—í, a” ñ í, É’ x, , È, è, Ü, · B’ ¬, o—
 í, μ, ½, ç ê ç, í Afhf%ofCfo, ì—
 pŽt•û CEü, ì Y’è, đ c’u, «, É • í X, μ, Ä AfvfŠfP [fvf]f“, Å • ` %o æ, đ90 “x%o ñ”
 , μ, Ü, · B

‘î^:

□Ä’—□M,ì’l,đ900•b,Ü,Å□ă,°,Ä,Ý,Ä,,³/₄,³,ç□B,±

,ì□Ý’è,ÉfAfnfZfX,·,é,É,Í□A□mfRf“fgf□□lf<fpflf<□n□A□mfvfŠf“f^□n□A□m□Ú’±□n,ì□
‡,É’l’đ,μ,Ü,·□B

1

1 j fhf%ofCfo, i—pŽtfTfCfY Y'è, a AfAfvfšfP [fVf#f" , ÅŽw'è, μ, 1/2—
pŽtfTfCfY, Æ" , ¶, ©, Ç, x, © Šm" F, μ, Ü, · B

, Ü, 1/2

2 j fAfvfšfP [fVf#f" , É, í A A' a o— í fTfCfY, i \$CEÀ, a , è, Ü, · B, ±, ì ê # A •`
%æ, í \$CEÀ, 3, è, 1/2 fTfCfY, Å Ø, è Žæ, ç, è, Ü, · B— á, ¡, î A, ç, -
, Å, ©, ì fAfvfšfP [fVf#f" , í •` %æ, ð 18.0 x 18.0 fCf" f` i 457 x 457
mm j, É \$CEÀ, μ, Ü, · B fhf%ofCfo, Å, ±, è, æ, è' a, «, É— pŽtfTfCfY - — á, ¡, î A "ANSI
E 34 x 44 in" , ð Žw'è, , é, Æ A 18.0 x 18.0 fCf" f` , í •` %æ, í E fTfCfY, i—
pŽt, ì ^ ê Šp, É ^ ó ü, 3, è, Ü, · B

‘î^:

Windows 95 ,đ,²Žg—p,ìê‡AffffHf<fg,lfXfv[fŠf“fO
ftfH[f}fbfg,íA**EMF**iEnhanced Metafilej,Å,·B,±,łtfH[f}fbfg,đŽg—
p,·,é,ÆAfAfvfŠfP[fVf‡f“,í^óü,©,ç‘,-
ŠJ•ú,³,ê,Û,·B,¯,ê,Ç,àAê‡,É,æ,Á,Ä,íEMF ftfH[f}fbfg,ífffBfXfN,ì<ó,«—e—
Ê,âf]fufWfFfNfg,ì”z’uf~fX,É,Ç,ì-â’è,đ<N,±,μ,Û,·B,»,α,ϕ,Á,½-
â’è,²<N,«,½ê‡,í**ARAW** fXfv[f< ftfH[f}fbfg,đ’l’đ,μA^óü,μ’¼,μ,Ä,-
,¾,³,ϕBfXfv[f< ftfH[f}fbfg,đ•íX,·,é,É,íA**mfvfŠf“f^**
fvf]pfefBn,Å**mU**×**nf^fu**,đ’l’đ,μ,ÄA**mfXfv[f<Y’ènf{f^f”**,đNfŠfb
fN,μ,Û,·B

□,,³

fvf□fbf^,ìŽ²,ÉŠÖCEW,È,□A,±,ìftfB□[f<fh,É—pŽt,ì'•,ç•û,ìfTfCfY,đ“ü—í,μ,Ü,•□B

fTf|[]fg,.,évf[]bf^,ì^ê—:

fvf[]bf^-¼

HPfffUfCf“fWfFfbfgfvf[]bf^
HPfffUfCf“fWfFfbfg200 fvf[]bf^
HPfffUfCf“fWfFfbfg220 fvf[]bf^
HPfffUfCf“fWfFfbfg230 fvf[]bf^
HPfffUfCf“fWfFfbfg250C fvf[]bf^
HPfffUfCf“fWfFfbfg600 fvf[]bf^
HPfffUfCf“fWfFfbfg650C fvf[]bf^

HPfffUfCf“fWfFfbfg750C fvf[]bf^

f,fff<”Ôt

C1633A, C1633B
C3180A, C3181A
C3187A, C3188A
C4694A, C4695A
C3190A, C3191A
C2847A, C2848A
C2858A, C2859A
C2858B, C2859B
C3195A, C3196A

'P^Ê

,±,lf{f^f",đŽg—p,·,é,Æ□A□uinch□v,Æ□umm□v,đ□Ø,è'Ö,!,Ä'P^Ê,đ'I'đ,Å,«,Ü,·□B

ANSI,Æ,Í?

ANSI,ÍAAmerican National Standards Institute,Ì—ªCEê,Â,·B

Arch,Æ,Í?

Arch,ÍĀŠ'z<ÆŠE,ÅŽg—p,³,ê,é□Afcf“f`'P^Ê,ì•W□€TfcfY,Å,·□B

DIN,Æ,Í?

DIN,íA Deutsche Industrie Norm, ì—ªŒê,Å, ·B

ISO,Æ,Í?

ISO,í□AInternational Standardization Organization,ì—ªCEê,Â,·□B

JIS,Æ,Í?

JIS,íAJapanese Industrial Standard,ì—ªŒê,Å,·B

• □

, ±, ìftfB□[f<fh, É—pŽ†, ì'Z, ç • û, ìTfCfY, ð“ü—í, μ, Ü, · □B

